

ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



listopad 2024 | číslo 11

Nová možnost
komunikace s MěÚ

strana 6

Za stopami svých předků

strana 15

Svatomartinská nabídka

strana 16

Pozvánky
na adventní akce

strany 19 – 21

CITÁT MĚSÍCE

„Podzim je druhé jaro, kdy každý list je květ.“

Albert Camus

„Na polích flanderských vlčí máky kvetou, tam mezi kříži, řada za řadou...“ Úryvek z básně Johna McCraea, která se stala společně s květem vlčího máku symbolem vzpomínky na milióny padlých vojáků. Svět si připomene 11. listopadu památku válečných veteránů a lidé si připínají červený květ.

ZE SCHŮZE RADY MĚSTA DNE 23. 9., 25. 9. a 9. 10. 2024

Projednala:

- návrh veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a TJ Sedmihorí Oplotec, z. s., se sídlem Oplotec 45, 345 25 Hostouň, IČO 48343200, na zvýšené náklady Pouťových slavností 2024 ve výši 30.000 Kč. RM souhlasí se zněním veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace;
- návrh veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a Aktiv Sport Horšovský Týn z. s., se sídlem Tyršova 293, 346 01 Horšovský Týn, IČO 09639497, na příspěvek na dopravu na soutěže „Mistrovství Čech staršího žactva – Jihlava“ a „Baráž o II. Ligu žen – Praha“ ve výši 30.000 Kč. RM souhlasí se zněním veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace;
- žádost velitele JSDH Horšovský Týn o nákup motorové pily s příslušenstvím za celkovou cenu 31.669 Kč dle cenové nabídky (bude částečně hrazeno z dotace poskytnuté PK). RM souhlasí s objednáním dle cenové nabídky;
- žádost velitele JSDH Horšovský Týn o proškolení 10 členů jednotky firmou Rescop Systém v oblasti vnikání do uzavřených prostor. RM souhlasí s objednáním školení v oblasti vnikání do uzavřených prostor za celkovou cenu 18.122,05 Kč včetně DPH;
- žádost Českého svazu chovatelů, z. s., se sídlem nám. Republiky 52, Horšovský Týn, IČO 70859302 o povolení uspořádat okresní výstavu drobného zvířectva v chovatelském areálu v ul. Jindřicha Jindřicha v termínu 19. 10. 2024. RM souhlasí s uspořádáním výstavy;
- návrh smlouvy o výpůjčce nebytových prostor v objektu Dobrovského 254, Horšovský Týn mezi Městem Horšovský Týn (zastoupené spol. Bytes HT) a společností APKA, z. s. se sídlem Dostojevského 186, Horšovský Týn, IČO 21539791. Předmětem výpůjčky je prostor v objektu Dobrovského 254, Horšovský Týn o výměře 101,68 m² k bezplatnému užívání na dobu neurčitou od 1. 10. 2024, zálohy za služby jsou předepsány ve výši 6.400 Kč/měsíc. RM souhlasí se zněním smlouvy o výpůjčce nebytových prostor. RM projednala návrh dodatku č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání v objektu Dobrovského 254,

Horšovský Týn mezi Městem Horšovský Týn (zastoupené spol. Bytes HT) a společností Rehabilitace Šos s. r. o., se sídlem Dobrovského 254, Horšovský Týn, IČO 29114284. Dodatkem se mění výměra prostoru z původních 218,2 m² na novou výměru 116,52 m². Dále se mění výše nájemného z 11.855 Kč na 8.360 Kč. RM souhlasí se zněním dodatku č. 1;

- návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Stavební úpravy ulice Výhledy – I. etapa“ mezi městem Horšovský Týn a společností SWIETELSKY stavební s. r. o., Pražská 495, 370 04 České Budějovice, IČ 48035599, jehož předmětem je změna ceny díla v rozsahu dle změnových listů č. 1 - 3. Po vzájemném započtení víceprací a méněprací se cena díla navýší o částku 744.700,91 Kč bez DPH tj. 901.088,10 Kč vč. DPH 21%. RM schvaluje návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Stavební úpravy ulice Výhledy – I. etapa“ mezi městem Horšovský Týn a společností SWIETELSKY stavební s. r. o., Pražská 495, 370 04 České Budějovice, IČ 48035599;

- za účasti zástupce firmy RAMS Assets s. r. o., se sídlem Praha 1, Klimentská 1216/46, PSČ 11000, IČO 24813028, informaci týkající se zpracování místní energetické koncepce s možností získání dotace NPO 3/2024 (MPO, Národní plán obnovy a EU). Nabídku na zpracování koncepce včetně žádosti o dotaci předložila firma RAMS Assets s. r. o., se sídlem Praha 1, Klimentská 1216/46, PSČ 11000, IČO 24813028;

- informaci OMIM o nutnosti provedení částečného sanačního opatření u objektu čp. 101, Sady Petra Bezruče – Základní umělecká škola z důvodu velké vzlinavosti zdiva. Bude řešena zadní místnost u štitové zdi, která je nejvíce zasažena. Cenová nabídka na provedení sanačního opatření byla předložena společností ALLSTAV, spol. s r. o., Kleislova 11, Plzeň, IČO 45359351 a to v případě cihelného zdiva ve výši 58.358 Kč + DPH v platné výši a v případě smíšeného zdiva (cihly, kámen) 75.958 Kč + DPH v platné výši. RM schvaluje předloženou cenovou nabídku na provedení částečného sanačního opatření u objektu čp. 101, Sady Petra Bezruče – Základní umělecká škola společností ALLSTAV, spol. s r. o., Kleislova 11, Plzeň, IČO 45359351 ve výši 58.358

Kč + DPH v platné výši (v případě cihelného zdiva) a v případě smíšeného zdiva (cihly, kámen) 75.958 Kč + DPH v platné výši. Návrh smlouvy o dílo bude předložen do další RM;

- žádost od společnosti PRAVES spol. s r. o., Petrovická 286, Domažlice, IČO 18230547, která zastupuje vlastníky nemovitosti čp. 22 Oplotec na základě plné moci, o souhlas se změnou dokončené stavby – souhlas s výstavbou kanalizační přípojky a vypouštěním předčištěných splaškových vod z rodinného domu čp. 22 Oplotec do veřejné jednotné kanalizace města část Oplotec. Předložená dokumentace řeší výstavbu kanalizační přípojky PVC 150 v délce 2,8 m – přepad ze stávající akumulární nádrže do veřejné kanalizace města na pozemku parc.č. st. 30, k. ú. Oplotec, který je majetkem investora. Po napojení potrubí bude provedeno jeho utěsnění a přebetonování, potrubí nesmí zasahovat do průtočného profilu stávající kanalizace. RM souhlasí se stavbou kanalizační přípojky dle předložené projektové dokumentace „Kanalizační přípojka pro RD Oplotec č. p. 22“ a s napojením přepadu ze stávající akumulární nádrže do kanalizační přípojky a vypouštěním předčištěných odpadních vod do veřejné kanalizace města na pozemku parc. č. st. 30, k.ú. Oplotec v souladu s platným kanalizačním řádem „Horšovský Týn, Oplotec – kanalizační řád stokové sítě“;

- žádost o propachtování části pozemku parc. č. 1587/1 v k. ú. Horšov o výměře 64 m² za účelem parkování osobního automobilu a vjezdu na pozemek parc. č. 1588/3 v jejich vlastnictví. Pozemek parc. č. 1587/1 v k. ú. Horšov o celkové výměře 4071 m² bezprostředně sousedí s pozemkem města parc. č. 1589/2, který je v současné době pronajat, přičemž požadovaná část pozemku slouží jako přístupová cesta na tento pozemek. RM nesouhlasí s pronájmem části pozemku parc. č. 1587/1 v k. ú. Horšov o výměře 64 m² za účelem parkování osobního automobilu a vjezdu na pozemek parc. č. 1588/3 ve vlastnictví žadatelů;

- návrh Smlouvy o nájmu části pozemku parc. č. 1514 – ostatní plocha v k. ú. Semošice o výměře 200 m² za účelem dočasného uložení materiálu v rámci stavby I/26 Opravy propustků, mezi městem Horšovský Týn

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. listopadu 2024** | Zpravodaj 12/2024 vychází: **1. prosince 2024**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlerová | Redakce: Leona Císlerová, Andrea Bauerová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: Michal Fronk

Zpravodaj je ke stažení na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Task: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

a společností STRABAG SIS a. s. (dříve STRABAG Silnice a. s.), Kačírkova 982/4, Jinonice, 158 00 Praha 5, IČO 45359041. Nájemné je stanoveno ve výši 10 Kč/m² za rok + DPH 21%, tj. celkem 12,10 Kč/m² za rok. Skutečná výše nájemného bude vypočtena podle skutečné doby trvání nájmu. RM schvaluje návrh Smlouvy o nájmu části pozemku parc. č. 1514 – ostatní plocha v k.ú. Semošice o výměře 200 m² za účelem dočasného uložení materiálu v rámci stavby I/26 Opravy propustků, mezi městem Horšovský Týn a společností STRABAG SIS a. s. (dříve STRABAG Silnice a.s.), Kačírkova 982/4, Jinonice, 158 00 Praha 5, IČO 45359041. Nájemné je stanoveno ve výši 10 Kč/m² za rok + DPH 21%, tj. celkem 12,10 Kč/m² za rok. Skutečná výše nájemného bude vypočtena podle skutečné doby trvání nájmu;

- cenovou nabídku č. 186/2024 společnosti PasProRea s. r. o. se sídlem Holkov 32, Velešín ve výši 27.000 Kč bez DPH (cena s DPH je 32.670 Kč) na zakázku Zpracování projektové dokumentace dopravního značení k označení kulturně turistického cíle (KTC) „Město Horšovský Týn“ z dálnice D5. RM souhlasí s objednáním PD dle cenové nabídky č. 186/2024;

- cenovou nabídku č. 055/2024 společnosti PasProRea s. r. o. se sídlem Holkov 32, Velešín ve výši 63.900 Kč bez DPH (cena s DPH je 79.800 Kč) na zakázku Zpracování pasportu a projektu svislého dopravního značení (PSDZ) pro město Horšovský Týn. RM nesouhlasí s objednáním pasportu dle cenové nabídky č. 055/2024;

- návrh smlouvy o poskytnutí účelové dotace č. 42772024 mezi městem Horšovský Týn a Plzeňským krajem, se sídlem Škroupova 18, 306 13 Plzeň, IČO 70890366, již předmětem je poskytnutí účelové dotace na akci „Oprava místní komunikace v Kocourově“. Dotace se poskytuje ve výši 200.000 Kč. Dotace se poskytuje jako neinvestiční. Termín pro ukončení akce je stanoven do 28. 2. 2025. RM souhlasí se zněním smlouvy o poskytnutí účelové dotace na akci „Oprava místní komunikace v Kocourově“;

- cenovou nabídku firmy AW projektová kancelář Ing. Zbyněk Wolf, Domažlice, IČO 73374792 na zhotovení průkazu energetické náročnosti budovy včetně prohlídky stavby pro MŠ Vančurova, MŠ Pionýrů, ZŠ Horšovský Týn, ZUŠ Horšovský Týn za celkovou cenu 61.710 Kč včetně DPH. RM souhlasí s objednáním dle cenové nabídky;

- žádost JUNIORFEST, z. s., se sídlem Spojovací 827, 334 41 Dobruška, IČO 22734473, o navýšení finančních prostředků pro Mezinárodní filmový festival pro děti a mládež JUNIORFEST 2024 o 80.000 Kč. RM neschvaluje navýšení dotace na částečné organizační zajištění 17. ročníku Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mládež JUNIORFEST 2024

o částku 80.000 Kč, na celkovou částku 180.000 Kč, a nevyhovuje tudíž přijaté žádosti od spolku;

- informaci OMIM o provedeném převodu pozemků od společnosti FADIS OSI-VA, s. r. o. do vlastnictví ČR - ÚZSVM, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha - Nové Město. Jedná se o pozemky parc. č. č. 1478/29, 1315/21, 1315/82, 1315/90, 1271/1, 1271/3, 1271/8, 1280/29, 2506/2, 1280/1, 1241/2, 1241/5, 2348/4, 2939, 3028, 1129/14, 1078/53, 1078/1, 1078/54, 1077/5, 3305/2 vše v k. ú. Horšovský Týn o celkové výměře 30,5083 ha, které budou dotčeny výstavbou veřejně prospěšné stavby - přeložky silnice I/26 (obchvat Horšovského Týna). Na základě jednání se zástupci ČR - ŘSD (investor stavby), ČR - ÚZSVM (vlastník pozemků) a města bude podána žádost o odkoupení těchto pozemků. RM ukládá OMIM podat žádost o odkoupení pozemků dotčených výstavbou přeložky silnice I/26 (obchvatu Horšovského Týna) z vlastnictví ČR - ÚZSVM, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha - Nové Město do vlastnictví města. Po předložení návrhu kupní smlouvy zpět do RM k dalšímu projednání;

- informaci ředitelky MKZ Horšovský ve věci opětovného otevření věže kostela sv. Petra a Pavla v Horšovském Týně veřejnosti. RM ukládá starostovi vyvolat jednání s Biskupstvím plzeňským, náměstí Republiky 234/35, 301 00 Plzeň, IČ 45334439 popřípadě s Římskokatolickou farností Horšovský Týn, náměstí Republiky 3, 346 01 Horšovský Týn, IČO 48343684;

- v rámci participativního rozpočtu viz. RM 46/27 nový návrh včetně nabídky na Výstavbu discgolf-fotbalgolfového hřiště v areálu ZŠ Discgolfová hřiště od Pavel Brückler, Liberec, IČO 2124115 za cenu 239.400 Kč (neplátce DPH). RM souhlasí s objednáním dle cenové nabídky. RM dále projednala dle zápisu Komise pro participativní rozpočet viz RM 48/30 doplnění zeleně v Lidické ulici. RM souhlasí s objednáním dle návrhu.

Vzala na vědomí:

- informaci OMIM o kolaudaci a přidělení čísla popisného čp. 360 pro novostavbu rodinného domu ul. Výhledy, která je součástí pozemku parc. č. 2975/7, k. ú. Horšovský Týn a dále informaci o nesplnění podmínky kupní smlouvy KS – 02/2017 – tj. dokončení stavby ve stanoveném termínu. Za nesplnění podmínky stanovena smluvní pokuta ve výši 100.000 Kč. RM uděluje pokutu ve výši 100.000 Kč za nesplnění podmínky stanovené kupní smlouvou KS – 02/2017;

- informaci OMIM, že dle provedeného šetření někteří občané užívají pozemky v majetku města bez právního titulu, postupně budou řešena všechna katastrální území, v nichž se nachází pozemky města.

Jedná se o tyto pozemky: katastrální území Borovice u Horšovského Týna, pozemek parc. č. 6/1, katastrální území Podražnice – pozemek parc. č. 1971/4, katastrální území Dolní Metelsko – pozemky parc. č. 326/1, parc. č. 179/1 a parc. č. 408, katastrální území Kocourov u Horšovského Týna – pozemky parc. č. 616/1, parc. č. 29 a parc. č. 618/1, katastrální území Horšovský Týn, část Lazce – pozemky parc. č. 1223/1 a parc. č. 1217. RM ukládá OMIM vyzvat občany, kteří užívají pozemky města bez právního titulu ke zjednání nápravy, a to následujícími možnými způsoby: majetkoprávní narovnání – odkoupení celého popřípadě části pozemku (geometrický plán bude vyhotoven na náklady kupujícího), majetkoprávní narovnání – propachtování celého popřípadě části pozemku (nejedná-li se o veřejné prostranství), vyklizení pozemku popřípadě odstranění staveb ve stanovené lhůtě;

- informaci OMIM o rozdělení propachtovaného pozemku parc. č. 130/2, k. ú. Horšovský Týn na pozemek parc. č. 130/2, k. ú. Horšovský Týn o výměře 381 m² a pozemek parc. č. 130/6, k.ú. Horšovský Týn o výměře 130 m², odkoupení pozemku parc. č. 130/6, k.ú. Horšovský Týn o výměře 130 m² jeho pachtýřem a o aktualizaci výměry části propachtovaného pozemku parc. č. 1058/23, k.ú. Horšovský Týn (původně 106 m², nově 90 m²). Z tohoto důvodu a také z důvodu zastaralosti původní smlouvy vyvstala potřeba aktualizace pachtovní smlouvy, se stávajícím pachtýřem bude uzavřena nová pachtovní smlouva. RM ukládá OMIM zveřejnit záměr města, kterým se současněmu pachtýři přenechá do pachtu pozemek parc. č. 130/2 o výměře 381 m², pozemek parc. č. 1058/8 o výměře 153 m² a část pozemku parc. č. 1058/23 o výměře 90 m², vše v k. ú. Horšovský Týn, za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaných pozemků. Pachtovné 2,50 Kč/m² je od roku 1999 navýšováno o inflační koeficient uznaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2024 činí výše pachtovného 6,01 Kč/m² za rok. Po uplynutí lhůty zpět do RM;

- informaci OMIM o uplynutí lhůty, po kterou byl zveřejněn záměr města přenechat do pachtu část pozemku parc. č. 72, k. ú. Horšovský Týn o výměře 145 m² označenou jako díl VIII/27, který bude rozšířen o část pozemku parc. č. 72, k.ú. Horšovský Týn o výměře 78 m² současněmu nájemci části pozemku parc. č. 72, k. ú. Horšovský Týn, díl VIII/27 za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. V případě potřeby opravy, údržby apod. dřevěné kolny je pachtýř povinen umožnit přístup na tuto část pozemku. RM schvaluje návrh pachtovní smlouvy. Pachtovní smlouva bude končit smrtí pachtýře, bude uzavřena

na dobu neurčitou. Pachtovné 2,50 Kč/m² je od roku 1999 navyšováno o inflační koeficient uznáný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2024 činí výše pachtovného 6,01 Kč/m² za rok.

Seznámila se:

- s výsledkem zadávacího řízení podlimitní veřejné zakázky na stavební práce zadávané ve zjednodušeném podlimitním řízení pod názvem „Přestavba lávky přes inundaci a Radbuzu v ulici Dobrovského“. Výzva byla zveřejněna na profilu zadavatele. Ve stanovené lhůtě podali nabídku tři uchazeči: COLAS CZ, a. s., PORR a. s. a MI Roads a. s. RM se shoduje s názorem komise a přiděluje tuto zakázku společnosti MI Roads a. s., Koželužská 2450/4, 180 00 Praha 8, IČ: 17331099 s nabídkovou cenou 19.109.567,77 Kč bez DPH tj. 23.122.577,00 Kč vč. DPH 21%. RM schvaluje uzavření Smlouvy o dílo mezi městem Horšovský Týn jako objednatel a společností MI Roads a. s., Koželužská 2450/4, 180 00 Praha 8, IČO 17331099 jako zhotovitelem, ve znění přílohy č. 4 schválené zadávací dokumentace veřejné zakázky a nabídky vybraného dodavatele. Cena za plnění bude činit 19.109.567,77 Kč bez DPH tj. 23.122.577,00 Kč vč. DPH 21%.

Schválila:

- smlouvu o poskytnutí finančního daru od Svazku Domažlicko, Svazku českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru „Domažlicko“, IČ 18232507, Babylon čp. 27, 344 01 Babylon, ve výši 10.000 Kč za uspořádání slavnostního vyhlášení ankety Sportovec Domažlicka 2023 ve městě Horšovský Týn;
- návrh Smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti č. smlouvy ŘSD s. p.: 8215/26-983/33210/2024 ke stavbě „HT, ul. Nádražní – splašková kanalizace“, která se dotkne pozemku parc.č. 2578/1, k. ú. Horšovský Týn – vlastníkem silnice I/26 je Česká republika – příslušnost hospodařit s majetkem státu Ředitelství silnic a dálnic s. p., Čerčanská 2023/12, Praha 4 – Krč, IČO 65993390. Celková předpokládaná jednorázová náhrada činí 2.534.232,29 Kč bez DPH, které bude k částce připočteno v platné výši. Jedná se o délku 342,77 m podélného uložení kanalizace do vozovky. Splatnost faktury na úhradu náhrady je 30 dní.

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová,
LL. M., tajemnice MěÚ

Usnesení ze zasedání Zastupitelstva města č. 14/2024 konaného dne 23. 9. 2024

Zastupitelstvo města (ZM) Horšovský Týn:

01. **schvaluje** návrhovou komisi ve složení MUDr. Ondřej Plášil a Ing. Jiří Jánský.

02. **schvaluje** doplnění bodu do programu zasedání ZM č. 14/2024 o bod č. 17 - Návrh OZV o stanovení místního koeficientu pro jednotlivé skupiny nemovitých věcí.

03. **schvaluje** program 14. zasedání zastupitelstva města Horšovský Týn.

04. a) **souhlasí** s předloženým návrhem Změny č. 6 územního plánu Horšovský Týn a vydává v souladu s § 54 odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb. v platném znění (zákon o územním plánování a stavebním řádu), v souladu s § 334a zákona č. 283/2021 Sb. v platném znění (stavební zákon) a v souladu s § 171 a následujících zákona č. 500/2004 Sb., v platném znění (správní řád), Změnu č. 6 územního plánu Horšovský Týn s jejím odůvodněním, jako opatření obecné povahy, po předchozím ověření jeho souladu se stanovisky dotčených orgánů, stanoviskem krajského úřadu, politikou územního rozvoje a územně plánovací dokumentací vydanou krajem.

b) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce č. 1 společnosti České dráhy, a. s. a námitce se nevyhovuje

c) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce č. 2 společnosti České dráhy, a. s. a námitce se nevyhovuje

d) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce č. 3 společnosti České dráhy, a. s. a námitce se nevyhovuje

e) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce č. 4 společnosti České dráhy, a. s. a námitce se nevyhovuje

f) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce č. 5 společnosti České dráhy, a. s. a námitce se nevyhovuje

g) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce společnosti NET4GAS, s. r. o. a námitce se vyhovuje

h) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce pana J. Ř. a námitce se nevyhovuje

i) **souhlasí** s předloženým návrhem rozhodnutí o námitce advokátní kanceláře Silovský & Silovský advokátní kancelář s. r. o., která zastupuje paní A. T. a námitce se nevyhovuje

05. **bere na vědomí** zprávu o přijatých organizačních opatřeních k zabezpečení usnesení zasedání ZM č. 13 ze dne 24. 06. 2024.

06. **bere na vědomí** zprávu Kontrolního výboru ZM ze dne 19. 09. 2024.

07. **bere na vědomí** zprávu Finančního

výboru ZM ze dne 18. 09. 2024.

08. **schvaluje** v předloženém znění návrh kupní smlouvy č. IV-12-0018577, kterou město Horšovský Týn prodává společnosti ČEZ Distribuce a. s., IČ 24729035 se sídlem Děčín, Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8, PSČ 405 02 Děčín část pozemku parc. č. 1523/47 – trvalý travní porost o výměře 20 m², k. ú. Horšovský Týn pod stavbou trafostanice (bez stavby), dle geometrického plánu označenou jako parc. č. 1523/189, k. ú. Horšovský Týn za cenu stanovenou dle znaleckého posudku č. 047346/2024 ze dne 11. 06. 2024 vyhotoveným Pražskou znaleckou kanceláří, IČ 48910660, Vinohradská 938/37, 120 00 Praha 2 ve výši 53.560 Kč + DPH v platné výši. Kupující uhradí náklady na vyhotovení znaleckého posudku, správní poplatky za vklad práva do katastru nemovitostí. Kupní cena bude uhrazena po uzavření kupní smlouvy na základě vystavené faktury prodávajícím.

09. **schvaluje** prodej části pozemku parc. č. 580/1 o výměře 15 m² – ostatní plocha, k. ú. Věvrov, dle geometrického plánu č. 120-49/2024 ze dne 09. 05. 2024 nově označenou jako parc. č. 580/5, vlastníkovu sousedního pozemku parc. č. st. 35, jehož součástí je stavba pro rodinnou rekreaci č. e. 6, k. ú. Věvrov za kupní cenu 723,24 Kč/m². Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

10. **schvaluje** Smlouvu o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci, kterou dojde k převodu pozemku parc. č. 2330/2 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 165 m², k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2 do vlastnictví města Horšovský Týn.

11. **schvaluje** záměr města prodat: 1. část pozemku parc. č. 415/1, k. ú. Semošice označené jako plocha „Z“ o celkové výměře cca 373 m² a budovu bez č. p./č. e. (jiná stavba), která je součástí pozemku parc. č. 415/1, k. ú. Semošice, včetně části pozemku pod touto stavbou, konkrétně:

a) stavba v západní části dvora - pod hospodou (v situaci označená číslem 1) o výměře 85 m², vč. pozemku pod stavbou, minimálně za kupní cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 110.840 Kč a zbývající část plochy „Z“ o celkové výměře cca 288 m² za cenu 1.205,40 Kč/m²;

2. část pozemku parc. č. 415/1, k. ú. Semošice označené jako plocha „V“ o celkové výměře cca 738 m² a stavby dosud nezapsané v katastru nemovitostí, které jsou součástí pozemku parc. č. 415/1, k. ú. Se-

**Uzávěrka příštího čísla
zpravodaje je 15. 11. 2024.
Příspěvky zasílejte na e-mail
zpravodaj@mkzht.cz.**

mošice, včetně částí pozemku pod těmito stavbami, konkrétně:

a) stavba ve východní části dvora (v situaci označená číslem 2) o výměře 260 m², včetně pozemku pod stavbou, minimálně za kupní cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 339.040 Kč,

b) stavba v jižní části dvora (v situaci označená číslem 3) o výměře 55 m², včetně pozemku pod stavbou, minimálně za kupní cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 71.720 Kč a zbývající část plochy „V“ o celkové výměře cca 423 m² za cenu 1.205,40 Kč/m²:

Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení znaleckého posudku, náklady na vyhotovení geometrického plánu, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí). Při více kupujících o různé části pozemků včetně staveb budou náklady na znalecký posudek a geometrický plán rozděleny mezi kupující. Při více zájemcích o stejné části pozemků vč. budov bude o prodeji rozhodnuto na Zastupitelstvu města obálkovou metodou nejvyšší cenové nabídky na základě nově podané žádosti. Město si vyhrazuje právo nevybrat žádnou nabídku nebo záměr prodeje kdykoliv bez udání důvodu zrušit. Žadatel nemá nárok na náhradu nákladů vynaložených v souvislosti s podáním nabídky či za ztrátu času. Zájemce je povinen při podání žádosti uhradit městu peněžní jistotu ve výši 10.000 Kč za žádost, která se stává součástí kupní ceny. Odstoupí-li zájemce od svého záměru po rozhodnutí o jeho žádosti (nabídce) v Zastupitelstvu města, peněžní jistota propadá ve prospěch města.

12. **schvaluje** záměr města prodat samostatně pozemky parc. č. 712/1 o výměře 911 m², parc. č. 712/8 o výměře 809 m², parc. č. 712/11 o výměře 1032 m², parc. č. 712/12 o výměře 784 m², parc. č. 712/16 o výměře 889 m², parc. č. 712/17 o výměře 997 m², vše trvalý travní porost, vše v k. ú. Horšovský Týn za účelem výstavby rodinného domu. Minimální výše kupní ceny je stanovena na 1.722 Kč/m² + DPH v platné výši. Prodej nemovitostí se uskuteční za těchto podmínek:

- kupující uhradí veškeré náklady spojené s převodem nemovité věci (poměrnou část nákladů na vyhotovení geometrického plánu ve výši 4.083,75 Kč/1 parcelu), správní poplatek pro vklad práva do katastru nemovitostí),

- kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy,

- zájemce je povinen uhradit městu peněžní jistotu ve výši 50.000 Kč za žádost, která se stává součástí kupní ceny. Odstoupí-li zájemce od svého záměru po rozhodnutí o jeho žádosti (nabídce) v zastupitelstvu města, peněžní jistota propadá

ve prospěch města,

- na prodáváných pozemcích bude zřízeno předkupní právo jako věcné právo. V případě, že kupující bude prodávat nebo jinak převádět předmět koupě na třetí osobu, je povinen jej za stejnou cenu, za kterou jej koupil od prodávajícího, nabídnout zpět prodávajícímu, předkupní právo bude zřízeno min. do doby kolaudace stavby RD (resp. den vydání dokladu o přidělení čísla popisného),

- kupní smlouva bude obsahovat ujednání o výhradě zpětné koupě, kterou vznikne kupujícímu povinnost převést na požádání věc prodávajícímu za úplaty zpět, pokud kupující nezíská kolaudační souhlas k užívání RD na prodáváném pozemku resp. doklad o přidělení čísla popisného na prodáváném pozemku do 8let ode dne uzavření kupní smlouvy. Výše úplaty bude shodná s výší kupní ceny při prodeji pozemku,

- kupující bude povinen zaplatit smluvní pokutu v případě, že nedokončí na prodáváném pozemku do 8let od podpisu kupní smlouvy stavbu rodinného domu, ve výši 100.000 Kč, se splatností do 60 dnů ode dne doručení výzvy. V případě, že smluvní pokuta nebude uhrazena včas a v předepsané výši, určuje se penále ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení; zaplacení smluvní pokuty se nedotýká nároku prodávajícího na náhradu škody, kterou kupující porušením smluvních povinností plynoucích z uzavřených smluv způsobil, a to v plné výši,

- žadatel je povinen dodržet Podmínky pro umístění stavby rodinných domů uvedené ve vydaném stavebním povolení ke stavbě „Horšovský Týn OZ U Potočka ve městě Horšovský Týn části Velké Předměstí“ čj. MUHT 19508/2022 ze dne 05.09.2022, který je přílohou záměru;

- nabídka - žádost musí dále obsahovat doklad potvrzující bezdlužnost žadatele - zájemce vůči městu Horšovský Týn a společnosti města - postačí formou čestného prohlášení a že není s městem v soudním sporu,

- žádosti - nabídky se podávají na konkrétní parcely, při více zájemcích o jednu parcelu bude o prodeji rozhodnuto na ZM obálkovou metodou nejvyšší cenové nabídky. Žádosti o koupi předložené na MěÚ Horšovský Týn před zveřejněním výzvy - záměru prodat pozemky nebudou brány na zřetel,

- Město si vyhrazuje právo nevybrat žádnou nabídku nebo záměr prodeje kdykoliv bez udání důvodu zrušit. Žadatel nemá nárok na náhradu nákladů vynaložených v souvislosti s podáním nabídky či za ztrátu času.

13. **schvaluje** záměr města prodat části pozemků města parc. č. 1226 - travní porost o výměře 25 m², parc. č. 1222/4 - zahrada o výměře 131 m², parc. č. 1223/1 - travní porost o výměře 27 m², parc. č. 1222/5 - za-

hrada o výměře 73 m², parc. č. 1221/2 - ostatní plocha, jiná plocha o výměře 33 m², k. ú. Horšovský Týn - část Lazce, o celkové výměře 289 m² vlastníkově sousedního pozemku parc. č. 1221/1, jehož součástí je stavba rodinného domu č. p. 3, Lazce a pozemku parc. č. 1222/1, vše v k. ú. Horšovský Týn, za minimální kupní cenu 844 Kč/m² z důvodu provedení majetkoprávního vypořádání. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

14. **schvaluje** navýšení příspěvku na Juniorfest 2024 o 80 tis. Kč na 180 tis Kč.

15. **schvaluje** poskytnutí peněžitého daru ve výši 300 tis. Kč obci/městu, které vybere rada města jako příspěvek ke zmírnění škodlivých následků na zdraví, majetku a životním prostředí v souvislosti s povodněmi, které postihly převážnou část území ČR v září 2024.

16. **schvaluje** snížení výdajů na rekonstrukci lávky Dobrovského o 380 tis. Kč.

17. **schvaluje** rozpočtové opatření č. 5/2024 rozpočtu města Horšovský Týn na rok 2024 s projednanými změnami.

18. **schvaluje** Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace z Programu regenerace městských památkových rezervací a zón mezi Městem Horšovský Týn a vlastníkem Římskokatolickou farností Horšovský Týn, se sídlem nám. Republiky 3, 346 01 Horšovský Týn, ve výši 305.300 Kč (z tohoto činí podíl města 55.300 Kč a podíl MK ČR 250.000 Kč).

19. **bere na vědomí** Závěrečný účet Dobrovolného svazku obcí Lazce za rok 2023.

20. **bere na vědomí** Závěrečný účet Vodo-hospodářského spolku Domažlicko za rok 2023.

21. **bere na vědomí** Závěrečný účet Svazku českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru Domažlicko za rok 2023.

22. **vydává** Obecně závaznou vyhlášku města Horšovský Týn o stanovení místního koeficientu pro jednotlivé skupiny nemovitých věcí.

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, LL. M., tajemnice MěÚ

Termín dalšího zasedání zastupitelstva města je 4. 11. 2024 od 17:00 hodin v sále MKZ Horšovský Týn

ZŘÍDTE SI PŘÍSTUP DO PORTÁLU OBČANA MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

Město Horšovský Týn spouští pilotní projekt Portál občana města. Jedná se o jednodušší a rychlejší komunikaci s městským úřadem a vyřízení nejrůznějších záležitostí. Zájemci v něm najdou například řadu formulářů v elektronické podobě. Jednoduše si v něm ověří také to, jestli mají zaplacený poplatek za odpad či poplatek ze psů. Z Portálu občana je možné zaplatit poplatek za odpad či za psa prostřednictvím platební brány (platba kartou, QR kód nebo převodem z účtu).

Přihlášení do portálu je jednoduché a bezpečné, stačí mít zřízení Identitu občana. Každý si může zvolit, jak svou Identitu občana prokáže. Využít k tomu lze například Mobilní klíč eGovernmentu, bankovní identitu, pokud člověk využívá internetové bankovníctví, NIA ID (identifikaci zajištěnou přes Národní Identitní Autoritu) či jiné identifikační prostředky, kterými každý při přihlášení spolehlivě prokáže svoji totožnost.

V současné době lze využít v elektronické podobě tyto formuláře:
Dopravní odbor:

- Žádost o vrácení řidičského oprávnění
- Žádost o vydání mezinárodního řidičského průkazu
- Žádost o poskytnutí údajů z registru vozidel

Finanční odbor:

- Přiznání k místnímu poplatku za psa
- Odhlášení psa
- Osvobození od poplatku za komunální odpad
- Ohlášení k poplatku za užívání veřejného prostranství
- Žádost o vrátnu přeplatku místního poplatku za obecní systém odpadového hospodářství

- Žádost o vrácení přeplatku na místním poplatku ze psů

Majetek a investice:

- Žádost o odkoupení pozemku města
- Žádost o nájem/pacht pozemku

Správní odbor:

- Žádost o závazné stanovisko k obnově památky

Životní prostředí:

- Žádost o jednotné environmentální stanovisko
- Žádost o výpis z evidence zemědělského podnikatele

Tento počet není konečný a v průběhu času bude rozšířen o další vhodné formuláře z jiných oblastí veřejné správy města.

Město si od Portálu občana slibuje postupnou digitalizaci různých agend a služeb, které lidé ve městě využívají.

Do Portálu občana se dostanete přes webové stránky města www.horšovskytyn.cz (ikona Portál občana) nebo portal.muht.cz.



ODDĚLENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ INFORMUJE

Tak se nám ve městě rozmáhá nešvar v podobě odhazování odpadů mimo kontejnery určené k danému druhu odpadu – viz fotodokumentace stanoviště kontejneru v ulici Nádražní:

Uložení odpadu mimo tyto sběrné nádoby je kvalifikováno jako přešupek, který je možno pokutovat (fyzickou osobu až do výše 20.000 Kč). Dle ustanovení § 13 odst. 1 písm. c) zákona č. 541/2020 Sb., o odpadech je každý povinen odpady soustřeďovat odděleně, to znamená vyhazovat vytríděné odpady do kontejnerů daného druhu odpadu, a ne vedle kontejnerů, neboť tyto odpady musí uklidit město na své náklady.

V případě, že jsou kontejnery již naplněny nebo objem odpadů převyšuje kapacitu nádob, využijte Sběrný dvůr v Horšovském Týně, adresa: K Terénu 38, Horšovský Týn

provozní doba:

- úterý 9:00 – 12:00, 14:00 – 18:00
- čtvrtek 9:00 – 12:00, 14:00 – 18:00
- sobota 7:00 – 12:00

Obsluha Sběrného dvora: Milan Kocáb

tel. kontakt: 736 612 151.

Apelujeme proto na všechny: ukládejte odpady do nádob k tomu určených (případně do sběrného dvora), a ne mimo tyto nádoby. Taktéž žádáme rodiče, aby neposílali malé děti vyhazovat tříděný odpad, neboť někdy nedosáhnou na otvor kontejneru a pohodi ho vedle.

NÁDOBY NA SMĚSNÝ KOMUNÁLNÍ ODPAD

V současné době již podléhají vývozu pouze nádoby označené novým způsobem – čipem.

Hromadné čipování sběrných nádob již proběhlo, v případě, že jste přesto majiteli dosud neočipované nádoby, kontaktujte zástupce firmy Bytes a dohodněte si její očipování – p. Pavel Novák – tel. 736 612 154 – pouze v pracovní době, tj. od 6 do 14,30 h.

Nadále platí, že v případě výměny očipované nádoby za novou či pořízení nové nádoby bude přechipování provádět také společnost Bytes HT po individuální domluvě s vlastníkem nádoby (s RFID čipem na staré nádobě nemanipulujte, po domluvě se k Vám dostaví zaměstnanec Bytesu a Vaši nádobu označí novým RFID čipem).

Nádoby, které svojí kapacitou překračují limit stanovený Obecně závaznou vyhláškou o stanovení obecního systému odpadového hospodářství (tj. 25 litrů směsného komunálního odpadu na osobu a týden), jsou vyváženy v harmonogramu 1x za 14 dní v sudém týdnu

U ostatních nádob se harmonogram vývozu nemění – vývoz každý týden.

odbor životního prostředí MěÚ Horšovský

nová
zelená
úsporám

OD 1. ZÁŘÍ 2024
ZÁKAZ KOTLŮ
 1. A 2. EMISNÍ TŘÍDY



Máte starý KOTEL?

Podpora výměn starých kotlů pokračuje

Řekněte si o peníze z programu Nová zelená úsporám

Utekly vám kotlíkové dotace a hrozí vám **pokuta až 50 tisíc korun** za používání zakázaného kotle na pevná paliva? **Nic není ztraceno.** V programu Nová zelená úsporám můžete **získat peníze na výměnu starého kotle za nový ekologický typ vytápění.**

A co víc. Pokud budete mít **podanou žádost o dotaci** na výměnu zakázaného kotle a **dodatečně jej vyměníte, stát vám pokutu odpustí!**



www.novazelenausporam.cz

Co je nového od 1. září 2024?

- Začal platit zákaz provozování kotlů na tuhá fosilní paliva 1. a 2. emisní třídy, za jeho porušení hrozí pokuta až 50 tisíc korun, a to i opakovaně.
- Kraje již nebudou rozdělovat kotlíkové dotace.
- Všechny domácnosti mohou nyní požádat o peníze na výměnu starého typu vytápění za nový zdroj z programu Nová zelená úsporám.

Co mohu z peněz od státu vyměnit?

Podpořit lze pouze výměny zdrojů, které slouží jako hlavní zdroj vytápění.

- Všechny kotle na uhlí nebo koks
- Kotle na biomasu 1. a 2. emisní třídy
- Kotle na topné oleje
- Kamna a jiná stará lokální topidla
- Elektrické vytápění za tepelné čerpadlo
- Plynové kotle v zastřešených domech za tepelné čerpadlo



Kolik peněz dostanu a v jakém programu mám požádat?

Nová zelená úsporám Light

Jsem domácnost s nižšími příjmy (senioři, invalidé, domácnosti s příspěvkem na bydlení nebo přidávkem na dítě)

- až 110 tisíc korun na kotel na biomasu
- až 150 tisíc korun na tepelné čerpadlo
- až 50 tisíc korun na lokální kamna na biomasu

PENÍZE PŘEDEM

Oprav dům po babičce

Jsem ekonomicky aktivní a chci vyměnit kotel v rámci renovace spolu s důkladným zateplením

- až 100 tisíc korun na kotel na biomasu
- až 140 tisíc korun na tepelné čerpadlo
- až 45 tisíc korun na lokální kamna na biomasu
- až 40 tisíc korun na napojení na centrální vytápění

PENÍZE PŘEDEM

Nová zelená úsporám Standard

Jsem běžná domácnost a nechceme se pouštět do větší rekonstrukce

- až 90 tisíc korun na kotel na biomasu
- až 130 tisíc korun na tepelné čerpadlo
- až 35 tisíc korun na lokální kamna na biomasu
- až 30 tisíc korun na napojení na centrální vytápění

Jak mám postupovat?

1. Zjistíte si podmínky programu. Najdete je v Závažných pokynech pro žadatele a příjemce podpory na webu www.novazelenausporam.cz.
2. Pečlivě vyberete specialistu nebo realizační firmu, která vám zajistí výměnu a pomůže s přípravou žádosti. Doporučujeme vybrat z více nabídek a neplatit vysoké zálohy předem. Žádost si můžete připravit také sami.
3. Patříte-li mezi nízkopříjmové domácnosti, kontaktujte zdarma poradce NZÚ Light z MAS či EKIS, kteří vám žádost bezplatně připraví. Seznam kontaktů je na webu programu.
4. Vyberete nový typ vytápění. Seznam prověřených výrobců najdete na webu programu.
5. Pojete žádost. Žadatelům v programu NZÚ Light pomohou s podáním bezplatné poradci z MAS a EKIS.
6. Pokud máte nárok na zálohu, peníze dostanete na účet během několika týdnů od schválení žádosti.
7. Proveďte výměnu. Nezapomeňte si starý i nový zdroj vyfotografovat.
8. Doložte, že jste nové vytápění zapojili a původní zlikvidovali. Žadatelům v NZÚ Light pomohou opět poradci z MAS a EKIS.
9. Pokud jste nedostali peníze předem, vyčkejte na výplatu peněz.






slovo starosty

LISTOPAD 2024 V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Tak máme po krajských a senátních volbách. Z města zmizely volební plakáty a ve sdělovacích prostředcích už převládají běžná témata, jako je digitalizace, důchodová reforma a neustále přítomné obavy z eskalace krizi a válek. Občané - voliči - svůj zájem vyjádřili svojí účastí, či spíše neúčastí, když v Plzeňském kraji volilo necelých 33 % oprávněných voličů, a co se týká senátních voleb, tak účast byla v našem senátním obvodu ještě menší (31 % v prvním kole a 16 % v kole druhém). Narozdíl od minulých voleb před čtyřmi léty už víme, kdo bude v kraji vládnout. Do konce roku zbývají už jen dva měsíce. Máme tu podzimní počasí, s tím související topnou sezónu, zahrádkáři zazimovávají své zahrádky a řidiči povinně nasazují zimní pneumatiky. Skoro by se dalo říci, že po provedení těchto nezbytných prací můžeme v teple domova očekávat příchod vánočních svátků. Ne všude je však hotovo, a tak například stavbaři finišují v rámci akce „Horšovský Týn - protipovodňová a protierozní opatření“ Jedná se o soustavu tří menších zádržných rybníků v rokli pod motokrosovým areálem, dále je to akce „Stavební úpravy ulice Výhledy – I. etapa“, kde se také dočkáme chráněného železničního přejezdu. Důležité pro místní občany je skutečnost, že ulice je již průjezdná včasně přejezdu přes železniční trať. Byla zahájena rekonstrukce chodníku v Lidické ulici, máme konečně vysoutěženého zhotovitele na veřejnou zakázku „Přestavba lávky přes inundaci a Radbuzu v ulici Dobrovského“ (v prvním kole se nikdo nepřihlásil), máme předané staveniště na rekonstrukci Husova náměstí a na výstavbu inženýrských sítí pro obytnou zónu

U potoka, rozběhla se i rekonstrukce rybníka na návsi v Oplotci. Bez problémů probíhá demolice „staré školy“. V příloze tohoto článku je Návrh stavby – Bydlení pro seniory (I. etapa výstavby), jedná se o koncepční materiál, po jeho dokončení s ním bude seznámena veřejnost.

Počátkem listopadu navštívujeme ve větší míře hroby svých zesnulých přátel a rodinných příslušníků při příležitosti Památky zesnulých. Je to kulturní tradice naší civilizace. Zde bych chtěl připomenout datum 11. listopadu – Den válečných veteránů, který si novodobě připomínáme v naší republice od roku 2001 i s jeho symbolem – květem vlčího máku. Městská policie i policie ČR budou monitorovat okolí hřbitova, ale i tak je třeba, aby řidiči zbytečně nenabízeli potenciálním zlodějům snadnou kořist tím, že v autě nechají cenné věci. V pátek 8. listopadu bude zahájen již 17. ročník Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mládež Juniorfest 2024, který potrvá až do 13. listopadu. Jsem velmi rád, že tento festival zakotvil v našem městě a že i my jsme mohli festivalovým hostům nabídnout komfortní zázemí digitálního kina a reprezentativních prostor Státního hradu a zámku Horšovský Týn. Vedle těchto výjimečných příležitostí si však

www.horšovskytyn.cz

7

mohou občané našeho města užívat podzimní nálady zámeckého parku, doporučuji dopolední hodiny, to zde bývá fantastické mikroklima. Věřte, že takové zázemí v podobě parku, který samovolně přechází v les, nemá žádné město a je třeba si toto uvědomit a vážit si toho.

Ing. Josef Holeček
starosta města

Poděkování

Vážení spoluobčané,
děkuji Vám za preferenční hlasy
v letošních krajských volbách.

Ing. Josef Holeček

PŘÍSPĚVEK PRO OBEC ČESKÁ VES

Zastupitelstvo Města Horšovský Týn na svém jednání 23. září 2024 schválilo peněžitý dar ve výši 300 tis. Kč jako příspěvek ke zmírnění škodlivých následků na zdraví, majetku a životním prostředí v souvislosti s povodněmi, které postihly převážnou část území ČR v září 2024. Rada města v této záležitosti vybrala a schválila jako příjemce obec Českou Ves, nacházející se na Jesenicu v Olomouckém kraji.



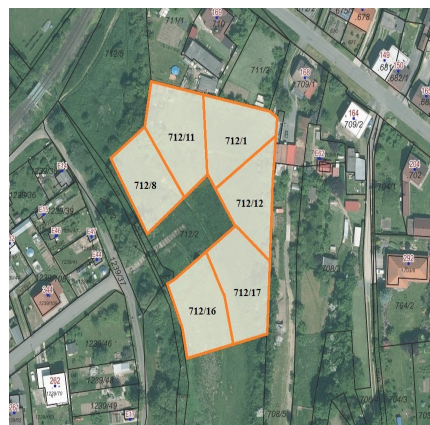
Zástupci města Horšovský Týn se společně s členy kulturní komise připojí k celosvětové akci Den válečných veteránů a 11. 11. 2024 v 11:00 hodin uctí památku na místním hřbitově. Veřejnost vítána.

I v letošním roce se koná po celý listopad veřejná sbírka projektu Paměť národa. Symbol, květ vlčího máku, si můžete zakoupit v Regionálním informačním centru Horšovský Týn.

Nabídka parcel v Obytné zóně U Potoka za účelem výstavby rodinného domu

Město nabízí k prodeji stavební parcely v Obytné zóně U Potoka, Horšovský Týn za účelem výstavby rodinného domu.

Více informací a podmínky prodeje jsou zveřejněny na webových stránkách města www.horšovskytyn.cz (Úřední deska).



Nabídka parcel v OZ Lidická za účelem výstavby rodinného domu

Město nabízí k prodeji stavební parcely v Obytné zóně Lidická - VI. etapa (pokračování ul. Žitná) za účelem výstavby rodinného domu.

Více informací a podmínky prodeje jsou zveřejněny na webových stránkách města www.horšovskytyn.cz (Úřední deska).



společenská rubrika

S úctou věnujeme vzpomínku na paní Libuši Popelkovou, která nás bohužel opustila 30. září 2024 ve věku 96 let. Paní Popelková založila v roce 2000 v Horšovském Týně Klub českého pohraničí (KČP), který vedla přes dvacet let. Činnost KČP za jejího vedení byla velmi bohatá, zaměřená na vlastenectví a zachování naší státnosti, jak obsahuje heslo KČP: „Jen zůstane-li naše pohraničí české, zůstane českou i celá naše vlast.“ My Tvému odkazu zůstaneme věrni.

Za KČP Horšovský Týn - Ivan Popovič
Za KSČM Horšovský Týn - Lubomír Porvich



VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Dne 24. 9. 2024 se v obřadní síni radnice uskutečnilo slavnostní vítání občánků do života. Starosta města Ing. Josef Holeček přivítal do života tyto nové občánky našeho města: Tomáše a Vojtěcha. Na konci obřadu rodiče a děti dostali malý dárek.

Město Horšovský Týn bude rodiče informovat o dalším termínu vítání občánků zaslanou pozvánkou. Velmi děkujeme Mateřské škole Horšovský Týn a paní Miloslavě Baxové za přednášení básniček na těchto slavnostních událostech.

KSA při MěÚ H. Týn



NAŠE VARHANY

Mnozí z nás již znají hlas našich restaurovaných varhan v kostele svatého Apolináře. Pišu a myslím NAŠICH, protože jsme jim opravdu společně dokázali vrátit hlas, vrátit píšťaly do prázdných skříní na kůru. Píšťaly, které mnoho let ležely ve stodole na zemi a čekaly... Čekaly, až nám to nebude jedno a zvedneme je a začneme jim navracet jejich poslání. Společně jsme tedy sháněli odborníky, kteří restaurují varhany, a peníze, kterými tyto náročné restaurátorské práce zaplatíme. Cíl byl daleko, ale nevzdaloval se a my jsme se pomaloučku k němu blížili. Pomaloučku, protože jsme začínali opravdovými drobnostmi: pečením buchet, pletenými ponožkami a jinými drobnostmi, prodejem CD, prvním koncertem Čerchovanu a ve finále adopcí jednotlivých píšťal. Větší obnosy pak poskytlo ministerstvo kultury, naše město, farnost a biskupství. A tak jsme tento zázrak dovedli do cíle. Poděkujeme si. Dnes 20. října právě skončil zatím poslední z koncertů, a to v podání panů J. Doleschala a A. Merla. Tito hudebníci z partnerského města Nabburg opakovaně koncertují v Horšovském Týně a opět bez nároku na honorář. Honoráře se vzdali ve prospěch varhan. Proč, když varhany hrají?

Ano, hrají, ale žádají si také udržovací práce. A hlavně nemáme dokončený přístup na kůr. Vstupujeme barokními dveřmi, které nemůžeme

opravit, ale musíme opět restaurovat. To je, najít restaurátorskou dílnu a najít peníze. To vše znamená, vážení přátelé, že naše společná práce pokračuje. Z koncertu jsme na transparentní účet číslo 2800036676/2010 poukázali 12 825,-Kč a máme téměř 30 000,-Kč. Je to dobrý start do další etapy. Každý tento transparentní účet u FIO banky může sledovat a hlavně může každý přispívat. /Přispěvatel pak obdrží smlouvu o daru, který lze odečíst z daní./

Obracím se také na všechny, kteří by chtěli spolupracovat na dalším dění kolem varhan: ozvěte se na telefon 775314617 a posilněte naši skupinu.

Za „PŘÁTELE VARHAN“ Jana Tomášková

FIO banka 28 00 03 66 76/2010 transparentní účet



Poslední společnou akcí v rámci oslav 20. výročí partnerství měst Horšovský Týn a Nabburg byl koncert umělců Johannea Doleschala a Andrease Merla

z historie našeho města

STÁTNÍ STATEK V H. TÝNĚ – VZNIK

V roce 2024 uplynulo 75 let od vzniku Státního statku v Horšovském Týně, který byl ustanoven dne 1. 1. 1949. Na Domažlicku a Horšovskotýnsku byly dnem 1. 7. 1949 vytvořeny Státní statek v Koutě na Šumavě a v Bělé na Radbuzov. Zákonem č. 312/48 Sb. o organizaci státních lesů a statků byly zřízeny dva národní podniky Československé státní lesy a Československé státní statky: „s tím účelem, aby obhospodařovaly státní lesní a zemědělský majetek, zvelebovaly jej a plnily politické a hospodářské úkoly, kladené na ně lidově demokratickou republikou.“ Státní statek v Horšovském Týně ve svém prvopočátku převzal půdu bývalých panských velkostatků, zbytkových a církevních statků včetně neobdělávané půdy v pohraničí i půdu horských pastevních družstev. Hospodaření na převzatých pozemcích nebylo snadné díky značné roztrůstlosti jednotlivých hospodářství. Ředitelem statku byl v době průzkumu Karel Halada, agrotechnik Bohuslav Kluk a zootechnik Ing. Emil Vokůrka. Sídlo ředitelství Státního statku Horšovský Týn je uváděno na čísle popisném 17, což je zámek v Horšovském Týně.

Ústřední ředitelství Československých státních statků provedlo ve dnech 11. 10. - 21. 10. 1949 průzkumnou akci a její průběh zaznamenal do protokolu Vlastimil Černý, který zároveň navštívil všechna hospodářství.

V protokolu je uvedeno:

„Statek Horšovský Týn leží na trati Plzeň, Staňkov, Poběžovice a v oblasti Sedmihoří. Skládá se ze 14 hospodářství IV. výrobní skupiny. Hospodářství leží mimo ředitelství Horšovský Týn, jejich půda jest hlinitá, hlinito-písčitá a šterkopísky a vyžadují včasného obrábění. Statek vlastní 1.883 ha půdy, z toho 1.757 orné půdy a ke každému hospodářství jest přidělena půdní rezerva (neosídlená hospodářství v pohraničí). Celkem je možno počítat se značným rozšířením půdní držby.“

„Budovy jsou až na nějaké výjimky povšechně v dobrém stavu. Půda jest zatížena obilnářským hospodařením. Stav dobytka jest přiměřený mnohde špatný, přičemž v plánu je pamatováno na zvýšení stavu dojníc. Zdravotní stav dobytka je 80 % T.B.C. Na dalších hospodářství jsou zřízeny tři produkční stáje prasnic, na středisku Valtířov je uvažováno o chovu mladého dobytka na pastvě a 2 ovčiny pro 600 ks ovcí. V některých hospodářství byl zaveden nebo rozšířen chov kachen v celkovém počtu 600 ks.“ (Národní archiv v Praze, AF Ministerstvo státních statků).

Toliko trochu faktů o nově vzniklém Státním statku v Horšovském Týně v roce 1949.

Pokračování v dalším čísle: Popis vzniklých hospodářství státního statku a jejich regionální rozmístění.

Lubomír Porvich

SKANZEN HORNÍ FALCE ZVE NA ZÁVĚREČNOU AKCI ROKU 2024

Přesně měsíc před Vánoci - v neděli 24. listopadu 2024 pořádá skanzen Horní Falce Zimní trh a brány muzea se naposledy v tomto roce otevrou pro veřejnost.

Na programu dne budou tradiční zimní práce a v celém areálu bude panovat čilý ruch. Během zimního období se obyvatelé na venkově zabývali domácími pracemi. Za pomoci koní se svázelo dřevo z lesa, chystala a štípala se zásoba dřeva na zimu a v chalupách se obvykle pilně předlo, paličkovalo anebo dralo peří. Zazní také předvánoční hudba na citerách, což jsou starožitné hudební nástroje a v jedné z chalup se již bude péct první vánoční cukroví.

Ve stavební skupině, která pochází z oblasti Stifland blízko hranice s Chebskem, vznikne malé tržiště s výhledem na město Nabburg. Muzejní tým připravil trh plný kvalitních řemeslných výrobků a sortiment bude zaměřený na nadcházející adventní a vánoční čas. Skanzen se rozkládá na třiceti hektarech plochy, a tak si na návštěvu naplánujte nejlépe celé odpoledne.

Pestrý sortiment zboží přivezou řemeslníci a farmáři z Bavorska i z Čech. Pořídíte zde nejrůznější originály, a kdo hledá dárky, určitě zde něco vhodného najde:

výrobky pletené, plstěné či šité, voňavé svíčky, zdobené medové perníčky, přírodní mýdla anebo různé delikatesy. Místní zahradnický spolek bude vázat adventní věnce a vyrábět dekorace. Občerstvení samozřejmě také nebude chybět a vůně punče, medoviny a dobrot z grilu pozve návštěvníky k příjemnému zakončení dne...

Celý tým se těší na Vaši návštěvu!

Petra Zeitler



CO SE NÁM POVEDLO UDĚLAT PRO PAMÁTKY?

Nakolik jsme se potkali s nepravdivou informací, že se římskokatolická farnost nestará o památky, dovolte nám představit chronologický seznam prací, které se povedlo od roku 2018 uskutečnit.

- Restaurování varhan začalo až v roce 2018 – první fakturu za restaurování jsme uhradili 29.10.2018.

- Oprava sakristie (omítka) v kostele v Mírkově: 12 000 Kč.

2019

- Čištění okapů na kostele sv. Apolináře. Farnost platila 4 455 Kč.
- Oprava střechy kostela v Tasnovicích – havarijný stav. Bez spoluúčasti farnosti by to nešlo opravit. Oprava měla několik etap. První spoluúčast farnosti činila 177 460 Kč.

- Výměna oken na faře v Horšovském Týně: 146 086 Kč.
- Restaurování varhan – pokračování. Farnost zaplatila první spoluúčast ve výši 200 385 Kč.

2020

- Úklid věže kostela sv. Apolináře a zasítování proti holubům. Farnost zaplatila částku 87 500 Kč. Šlo o dlouholetý problém, který neřešilo ani město. Tenhle krok vyřešil problém velkého množství holubů na kostele sv. Apolináře.

- Úklid kostela v Křakově – farnost zaplatila 51 200 Kč. Podobný problém s holuby.

- Výměna elektrorozvaděče v kostele v Bělé nad Radbuzou: 10 735 Kč.

- Restaurování soch Petra a Pavla a jejich návrat na průčelí kostela. Historická událost. Bez spolupráce farnosti by to nešlo.

- Restaurování varhan - pokračování. V roce 2020 zaplatila farnost spoluúčast ve výši 213 410 Kč.

- Oprava střechy kostela v Tasnovicích pokračuje. Farnost musela v roce 2020 zaplatit spoluúčast 171 631 Kč.

2021

- Zabezpečení hasicích přístrojů do několika kostelů. Jednorázová platba činila 10 285 Kč a každoročně musíme platit revizi.

- Elektromontážní práce v kostele v Mírkově: 9 172 Kč.

- Oprava hlavního elektrického rozvaděče v kostele sv. Petra a Pavla: 7 000 Kč.

- Topení do kostela sv. Petra a Pavla: 54 998 Kč.

- Topení do kostela v Bělé a Hostouni: 24 947 Kč.

- Restaurování varhan pokračuje. V roce 2021 musela farnost zaplatit spoluúčast 151 825 Kč.

2022

- Restaurování varhan pokračuje. V roce 2022 zaplatila farnost spoluúčast 171 132 Kč.

- Oprava střechy a krovu v Tasnovicích se blíží k závěru. Spoluúčast farnosti činila 74 621 Kč.

2023

- Restaurování varhan pokračování. Spoluúčast 249 539 Kč. Varhany byly v roce 2023 dokončené.

Celková rekapitulace obnovy varhan:

Varhany byly zrestaurované varhanářstvem p. Vorlíčka. Celkově jsme za opravu zaplatili 3 219 292 Kč.

Hlavní roli při obnově měl stavební technik farnosti, p. Antonín Vlček, který připravoval všechny žádosti o dotace. Díky jeho práci jsme mohli čerpat dotace ve výši 2 233 000 Kč. Šlo o dotace města, kraje, ministerstva. Stavební technik farnosti je zaměstnancem Plzeňského biskupství, takže i takovým způsobem církev přispívá k obnově památek.

Důležití byli i mnozí dárci z našeho města. Všem ještě jednou moc děkujeme. Součet všech darů zasílaných na transparentní účet činil 708 707 Kč. Je to velká částka, ale na obnovu varhan by nestačila. Třetím finančním zdrojem byla samotná Římskokatolická farnost Horšovský Týn, která se podílela částkou 277 585 Kč.

Kromě varhan jsme v roce 2023 ještě opravovali střechu kapličky v Polžicích a v Hostouni za 29 860 Kč. A taky jsme dali vyhotovit projekt na opravu fasády fary za 76 351 Kč.

2024

- Nové osvětlení v kostele sv. Apolináře: 27 160 Kč

- Nové ozvučení v kostele sv. Apolináře: 49 967 Kč

- Nové ozvučení pro kostel v Bělé: 22 383 Kč

- Čištění okapů kostela obou kostelů v Horšovském Týně: 16 600 Kč

- Probíhá oprava fasády na faře a pracuje se na přípojce vody do kostela sv. Apolináře (toaleta).

Závěr:

Římskokatolická farnost Horšovský Týn od roku 2018 investovala do památek

1 324 166 Kč. Bohu buď velké díky za všechno, co se povedlo!

Mgr. Marek Badida,

administrátor Římskokatolické farnosti Horšovský Týn

SVÍCE PRO NAŠE ZEMŘELÉ

I tento rok Vás zveme do kostela sv. Apolináře, kde budeme zapalovat svíčky pro naše zemřelé.

Láska trvá věčně. Tato myšlenka je přítomna v mnoha kulturách a náboženstvích a vyjadřuje ideu, že skutečná láska překonává čas a prostor.

„Ať se děje cokoliv, láska vydrží, láska věří, láska má naději, láska vytrvá.“ (Bible - 1Kor 13, 7)

Budeme se modlit za všechny zesnulé:

- za ty, kterým děkujeme za život: za naše rodiče, prarodiče, ale i ty, kteří náš život doplňovali: manžele, manželky, děti, vnoučata, sourozence

- za zemřelé, kteří zahynuli při živelních katastrofách, autonehodách, kteří přišli o život násilnou smrtí nebo byli zabiti ve válkách

- za lidi, kteří si v nesnázích sami sáhli na život

- za nás přítomné, abychom měli odvahu a naději a dávali ji lidem kolem nás.

"A setře jim každou slzu z očí. A smrt již nebude, ani nářek, ani křik, ani bolest už nebude – neboť co bylo, pomínulo." (Zjevení 21, 4)

Přijďte tedy v sobotu 2. 11. 2024 v 18:00 do kostela asv. Apolináře.

Čajové svíčky budou k dispozici. Lístky se jmény zesnulých můžete přinést s sebou, nebo si je napsat přímo v kostele. Pak je vložíme do jednoho košíčku. Budeme se za ně ještě modlit každou první neděli v měsíci na mši svaté.





Kostel
Všech svatých
v Horšově

Poutní Mše svatá

neděle 3.11.2024

10:30 hodin

Po ukončení mše (cca 11:40 hod.)
komentovaná prohlídka kostela.



Městská knihovna Horšovský Týn
Vás srdečně zve na besedu

Život s vášní a čokoládou

Čokoláda jako potěšení...
Čokoláda jako lék...
Čokoláda jako přítel...

Čeká Vás povídání o historii
čokolády, její výrobě
i blahodárných účincích
na organismus.
Ochutnáte poutivou českou
čokoládu Jordis.

V závěru večera budete mít
možnost si čokolády zakoupit.

27. 11. 2024
od 17:00
v knihovně

Degustaci Vás provede
Ing. Marcela Krčálová.



Počet účastníků besedy je omezen.
Rezervace na tel. 731 614 064 nebo
v knihovně.



PODZIM V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ H. TÝN



Pro dospělé čtenáře jsme v Městské knihovně v Horšovském Týně uspořádaly cestovatelskou besedu o Thajsku. Cestovatel a fotograf David Hainall přijel do naší knihovny poprvé, ale určitě ne naposledy. Návštěvníci měli možnost si poslechnout zajímavé vyprávění z jeho cestování a také si prohlédnout krásné fotografie.

V říjnu proběhlo několik besed pro dětské čtenáře. Navštívila nás spisovatelka Anna Langerová, která měla pro žáky 2. a 3. tříd připravenou besedu o tom, jak vzniká knížka. Děti se dozvěděly, kdo všechno se na vzniku knihy podílí a pak si zkusily vyrobit vlastní malou knížku. Anna Langerová napsala několik pohádkových knížek, které si můžete zapůjčit v naší knihovně (např. Práskovník Pepa aneb Když práskat, tak jenom dvěma v knihovně).

Pro prvňáčky si připravila besedy paní knihovnice. Povíдали jsme si o knížce V knihovně je lev. Během návštěvy si děti poslechly příběh z prostředí knihovny a díky němu se dozvěděly, jak se v knihovně chovat a co všechno se dá v knihovně dělat. Poté si měly možnost prohlédnout výběr dětských knih, které pro ně připravila paní knihovnice.

Pravidelně každý měsíc navštěvují knihovnu žáci ZŠ a OŠ Horšovský Týn. S dětmi si přečteme pohádku a také plníme různé úkoly. Ani tento školní rok tomu není jinak a vždy je to moc milé setkání.

V rámci Týdne knihoven od 7. do 13. října byla v Městské knihovně v Horšovském Týně vyhlášena amnestie pro dlužníky a registrace nových čtenářů zdarma. Jsme rády, že řada z vás tuto možnost využila a do knihovny se přihlásili noví čtenáři.

Vaše knihovnice





Městská knihovna
Horšovský Týn
Vás zve na

vernisáž Literárního shrabování 2024

v úterý 5. listopadu
od 15:30 hodin v knihovně

*Knihovnice se těší
na Vaši návštěvu*



Městská knihovna Horšovský Týn
Vás srdečně zve na

besedu a autorské čtení se spisovatelem



Václavem Gruberem

ve středu 13. listopadu 2024
od 17:00 hodin
v knihovně

Autor knih Zastřelte toho chromého koně, Noc s ďáblem, Poslední operace,... představí svoji novou knihu
Případ ztraceného psa.





STŘEDNÍ ODBORNÁ ŠKOLA
STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ
HORŠOVSKÝ TÝN

Vás zve na

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

26. listopadu 2024

od 9.00 do 16.00 hodin



Zájemci o studium si budou moci prohlédnout:

- učebny v ulici Littrowa 122
- učebny v Nádražní ulici 43
- Domov mládeže
- mateřské centrum Duhový svět
- prostory praktického výcviku v Horšově

Státní okresní archiv Domažlice
se sídlem v Horšovském Týně

srdečně zve na výstavu

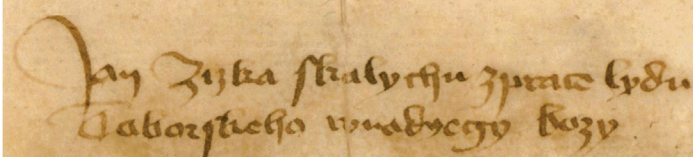
JAN ŽIŽKA 600 LET

5. – 8. listopadu 2024

od 9 do 16 hodin v badatelně archivu

náměstí Republiky 10

Horšovský Týn



Vystaveny budou originály Žižkova listu Domažlickým
a dalších listů z 15. století

Pro školy budou k dispozici pracovní listy.

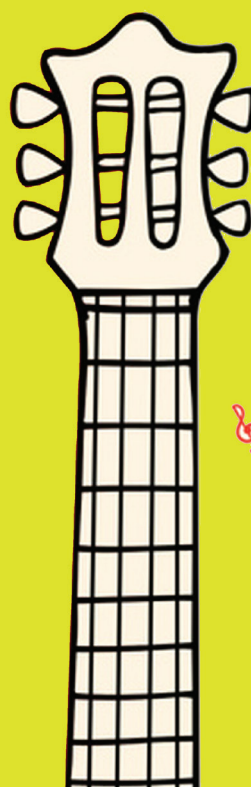
UČITELSKÝ KONCERT ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLY

Základní umělecká škola ve spolupráci s farností Horšovský Týn zve širokou veřejnost na Učitelův koncert, který se uskuteční dne 26. 11. 2024 v 19:00 hodin v kostele sv. Petra a Pavla v Horšovském Týně.

Koncert se koná v rámci Roku české hudby 2024. V podání pedagogů ZUŠ Horšovský Týn zazní díla českých autorů.

Za ZUŠ Alena Svobodová

Základní umělecká škola Horšovský Týn
ve spolupráci s farností Horšovský Týn



UČITELSKÝ KONCERT

26. 11. 2024

19.00 hod

Kostel Petra a Pavla
Horšovský Týn



Vstupné dobrovolné

BABÍ LÉTO V ADÉLCE

Babí léto nás letos tak nějak minulo a počasí nám zkomplikovalo plány. Přesto se v druhé půlce září a počátkem října povedla ve škole Adélce řada akcí.

Poslední týden v září konečně proběhla expedice Ešonokrk, tradiční týdenní expedice do Krkonoš, kvůli špatnému počasí dvakrát odložená. Vyrázili jsme v pondělí 23. září od školy, veškerá zavazadla a týdenní proviant v útrokách školního autobusu, směr Velká Úpa. Dále pěšky přes louky a lesy na samotu nad Javořím dolem. Krásné místo, krásná roubenka. Jen počasí nás trochu trápilo, sice již polevil předešlé období dešťů, ale jeho závěr nám ještě prověřil pláštěnky a vhodnou obuv. V rámci naší expedice jsme viděli, co přemíra srážek a silný vítr v předešlém týdnu způsobily, eroze cest, vyvrácené stromy apod. Pili jsme z čistých potůčků, zkoumali mechy a lišejníky, stavěli trpaslíkov, poslouchali troubení jelenů, kreslili jsme si a hráli, hodně chodili. Jen Sněžka se nám stále schovávala v mracích. Začaly růst houby, měli jsme je i k snědku. Naše oblíbená paní kuchařka, paní Adamcová, vždy věděla, čím nás nakrmit k úplné spokojenosti. I jahodové knedlíky jsme měli! Pět



všedních dnů s nevšedními zážitky uběhly jako voda a v pátek k večeru jsme opět našim busem dorazili ke škole. Tak zase příště, už nyní se těšíme.

Ve stejném týdnu proběhl ve škole workshop o zpracování vlny ve starých dobách, který vedla jedna naše maminka, profesí archeoložka. Děti se tak seznámily s pracovními postupy našich dávných předků a samy si vyzkoušely vyčesávání ovčí vlny, její přípravu na přízi, sprádání příze s vřetýnkem do nitě a tkaní na pravěkém tkalcovském stavu. Dále v Adélce proběhla výchovná divadelní představení, která zábavnou formou seznámila žáky s riziky kontaktu s cizími lidmi a návykovými látkami.

Na začátku října proběhl ve škole tradiční Jablečný týden, během kterého se hodnotila rozmanitá jablíčka donesená žáky. Ve čtvrtek 3. října proběhl také tradiční projekt na téma svatý

Václav. Zatímco děti z prvního stupně si svátek tohoto významného českého světce připomněly ve škole, žáci druhého stupně vyrazili se školním autobusem na výlet do Starého Plzeňce, kde jsme si u tamní rotundy sv. Petra a Pavla přiblížili dobu prvních Přemyslovců. Žáci pak dostali různé úkoly, které plnili v areálu raně středověkého hradiště Hůrka na kopci nad řekou Úslavou. Například sestavovali rodokmen sv. Václava, sehráli drobné divadelní scénky z jeho života a kreslili již zmíněnou rotundu, která patří k nejvýznamnějším románským památkám v našem regionu. Naštěstí nám přálo také počasí. A tak i období nepříliš vydařeného babího léta jsme si v Adélce dokázali užít.

Václav Kozina a Vladislav Halík

z uplynulých akcí

SVATÝ VÁCLAVE, VÉVODO ČESKÉ ZEMĚ



zaznělo v úvodu koncertu, který se konal 28. září a byl velmi důstojnou oslavou svátku tohoto světce. Ve zcela zaplněném kostele sv. Apolináře přednesl Svatotomášský sbor z Prahy hudbu několika evropských autorů od doby středověku až po současnost. V druhé části pak, za doprovodu varhan zazněla Dvořákova Mše D-dur. Sbor ji zazpíval dle dobových zvyklostí 19. století z kůru, což bylo velmi působivé!

Letošní Svatováclavský koncert připravili společně: Městské kulturní zařízení, Římskokatolická farnost a Přátelé varhan. Poděkování za spolupráci také patří ZŠ a OŠ Horšovský Týn.

Olga Kaderová



STŘEDNÍ ODBORNÁ ŠKOLA
STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ
HORŠOVSKÝ TÝN

všechny srdečně zve
na již tradiční



VÁNOČNÍ JARMARK

Kdy: v úterý 10. 12. 2024

od 9.00 hod

Kde: na dvoře školy v Littrowě ulici

Program:

- vystoupení školního pěveckého sboru
- prodej vánočního cukroví, vánočních dekorací a vazeb, drobných dáreků, keramiky
- občerstvení zajištěno.

Přijďte si vybrat!



STŘEDNÍ ODBORNÁ ŠKOLA
STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ
HORŠOVSKÝ TÝN

všechny srdečně zve

VÁNOČNÍ KONCERT

Kdy: v úterý 17. 12. 2024 od 17.00

Kde: v kostele sv. Petra a Pavla
v Horšovském Týně

Vystoupí žákyně a žáci oboru
Předškolní a mimoškolní pedagogika



Přijďte si s námi užít předvánoční čas!

PODZIMNÍ VÝŠLAP NA ČERCHOV

S horalem a milovníkem nejvyššího vrcholu Českého lesa Čerchova Michalem Fronkem jsme se tentokrát vydali z německého výchozího místa Gibachtu. Cesta po horizontu v nadmořské výšce cca 900 m n. m. při hraničním pásmu směrem na Čerchov naplnila celodenní pěší šestnáctikilometrový výlet. Po cestě nás čekala zajímavá zastavení u Skleněného kříže, u Tří znaků, u Bendovy chaty, u bývalé myslivny, u Emerichovy studánky, u skokanského můstku z roku 1904 a také mnoho informací z historie počátků turistických aktivit, lyžařského sportu či stavby Kurzovy věže. Za nádhernou procházku po méně známých cestách v podzimně zbarveném Českém lese a za zajímavé poznatky a historická data děkujeme nadšenci Michalu Fronkovi a všem účastníkům výletu.

*Za MKZ Horšovský Týn
Leona Císlarová*



NOVÝ ROMÁN IVANA R. VIČARA

Posezení s autorem nové knihy *Sen o lidské tváři* Ivanem R. Vičarem proběhlo v přátelské atmosféře v sále kulturního zařízení. Autor skvěle čtení a vzpomínání na období konce šedesátých let na pozadí politického dění uváděl pan Antonín Kondrys. Román *Sen o lidské tváři* a další díla Ivana R. Vičara jsou k zakoupení v Regionálním informačním centru Horšovský Týn.

TŘI LETORY

Letošní premiéru *Tři letory* představili poběžovičtí ochotníci 13. října také v Horšovském Týně. Více než sto nadšených diváků ocenilo herecké výkony Divadelního ochotnického souboru při MKIS Poběžovice dlouhotrvajícím potleskem.



Uzávěrka
příštího čísla zpravodaje
je 15. listopadu 2024. Příspěvky
zasílejte na e-mail:
zpravodaj@mkzht.cz

ZA STOPAMI SVÝCH PŘEDKŮ

Není obvyklé, aby naše město přivítalo návštěvníky ze Spojených států. V pátek 19. října jich do Horšovského Týna přijel plný autobus. Poznat město, odkud pocházeli jejich předci, přijelo na padesát potomků horšovskotýnských Židů, kterým se v říjnu 1938 podařilo před nacistickým nebezpečím emigrovat do Kanady. Nový domov v Kanadě a posléze ve Spojených státech našli příslušníci pěti horšovskotýnských židovských rodin: Abelesovi (mezi nimi i čestná občanka Horšovského Týna Wilma Abelesová-Iggersová), Popperovi, Schleissnerovi, Eksteinovi a Löwithovi.

Po jejich stopách se do České republiky vydaly jejich děti, vnoučata a pravnoučata. Tři dny strávili v Praze a poté se vypravili do Horšovského Týna. Svou návštěvu symbolicky zahájili před pamětní deskou obětem holokaustu, kde uctili památku svých příbuzných, kteří skončili v nacistických vyhlazovacích táborech. Poté se prošli po městě najít domy, kde žili jejich předci.

My, kteří jsme je doprovázeli, jsme se neubránili dojetí, když se celé široké rodiny fotily před domy, kde žili jejich dědečkové, babičky, pradědečkové a prababičky, strýčkové a tetičky. Ohromně na nás zapůsobilo, jak tyto rodiny drží pohromadě. Ve výpravě byly všechny věkové kategorie, od malých dětí po seniory. Silné rodinné pouto jim pomáhalo překonat všechny překážky, najít své místo a uplatnění v novém domově, a přitom nezapomenout na ten starý. Proto nás nepřekvapilo, že



Tři bratři, synové Josefa Löwitha, který jako dvacetiletý emigroval v roce 1938 do Kanady

celá výprava byla oblečena do triček s velkým česky psaným nápisem: rodina.

Při rozhovorech s těmito milými a skromnými lidmi jsme se dozvěděli řadu zajímavostí, které doplnily naše poznání o životě malé židovské komunity v Horšovském Týně a o tom, jak žijí její příslušníci dnes. Navázali jsme nové kontakty a velmi nás těší, že paní Wilma Abelesová-Iggersová, která se stále i ve svých stu a tři letech zajímá o dění v Horšovském Týně, má své pokračovatele.

Luděk Thomayer



Celá výprava před statkem rodiny Eksteinů v Blížejově



Potomky místních Židů přivítal u pamětní desky starosta města Ing. Josef Holeček



Společné foto výpravy s průvodcem Luděkem Thomayerem



Jednou ze zastávek na procházce městem byla bývalá synagoga na Velkém předměstí

Svatomartinské menu

Čtvrtek 7. 11. – 12. 11. 2024



Menu dostupné
od čtvrtka 7. 11. 2024
od 18 hodin
do vyprodání zásob.

Na začátek:

Husí kaldoun, játrové knedlíčky,
domácí nudle

Hlavní chod:

Husí stehno
červené zelí, karlovarský knedlík a husí šťáva
nebo kedlubnové zelí, bramborová
placka a husí šťáva

2 CHODOVÉ MENU:

CENA ZAHRAJUJE PŮL LAHVE SVATOMARTINSKÉHO
BÍLÉHO VÍNA Z VINAŘSTVÍ MIKULOV.

Dezert:

Šišky s mákem, cukrem a přelité máslem
Pošírovaná hruška s medovými ořechy
a zakysanou smetanou

PROSÍME O REZERVACI PŘEDEM NA TEL.: **602 763 439**

HOTEL GURMÁN, Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn



SVATÝ MARTIN

je považován za patrona vinařů a také za patrona vojáků a dragounů, jezdců na koních a koní, podkovářů, zbrojířů, koželuhů, tkalců, krejčích, mlynářů, rukavičkářů, kloboučníků, bednářů, pastýřů, hlasatelů, cestovatelů a všech cestujících.

Svátek Martina 11. 11. je jedním z oblíbených svátků v roce. Děti čekají na první sníh, dle pranostiky svatý Martin přijíždí na bílém koni. Hospodyně pečou posvícenskou martinskou husu a s tím souvisí i ochutnávka prvního vína, svatomartinského.

V Horšovském Týně můžete využít ochutnávku svatomartinských vín, nabídku restaurací na svatomartinská menu či pozvánku na svatomartinský jarmark na náměstí v sobotu 16. listopadu.

RESTAURACE KOBRA
HORŠOVSKÝ TÝN

SVATOMARTINSKÉ MENU

8. - 10. listopadu 2024

Husí paštika s čerstvým chlebem

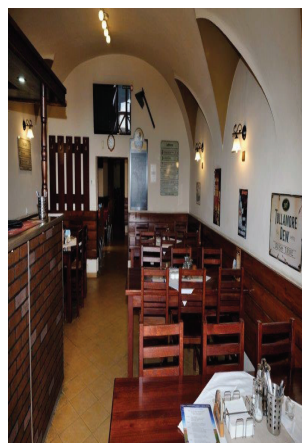
Hovězí vývar s játrovými knedlíčky

Pečené husí stehno, červené zelí,
karlovarský knedlík

Domácí štrůdl

Svatomartinská vína

tel.: 777 878 425

SLAVNOST SVATOMARTINSKÝCH VÍN
V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Odhalte všechny chutě
našeho Svatomartinského

KDE: prostory zámecké konírny
(vstup přes Jižní zahradu)

KDY: 16. 11. 2024 od 15,00 hodin

ZÁMECKÁ RESTAURACE
HORŠOVSKÝ TÝN

SVATOMARTINSKÉ MENU

8. - 12. listopadu 2024

Domácí husí paštika (k prodeji i s sebou)

Husí stehno, červené a bílé zelí,
domácí bramborové lokše

Kachní stehno, červené a bílé zelí,
domácí bramborové lokše

Jablíčka v županu s brusinkami

Svatomartinská růžová vína

tel.: 379 423 483



Velká vinařská akce

na náměstí Republiky a v zámku v Horšovském Týně

Ochutnávka

Svatomartinských vín

Vinařství Dufek & Vinařství Krist

Svatomartinský jarmark

sobota 16.11.2024 od 10:00 do 17:00

Zabíjačkové speciality – „Čendovy uzzeniny“ z Klenčí

K tanci i poslechu zahraje Aurora Bluegrass Band

Stánkový prodej

keramika, Načetinská chaloupka,
dřevěné dekorace, Česká buchtka a mnoho dalších

Vyhřívavý stan pro případ nepříznivého počasí

Těšíme se na vás!



KINO HORŠOVSKÝ TÝN LISTOPAD 2024

Pá 1. SUBSTANCE

20:00
thriller/komedie
VB, USA

Snili jste někdy o své lepší verzi? Stárnoucí hvězda televizních obrazovek dostává možnost vyzkoušet záračnou substanci, díky které může být mladší, krásnější a dokonalejší. Má to jeden háček, musí se dělit o čas. Režie: Coralie Fargeat
Hrají: Demi Moore, Margaret Qualley, Dennis Quaid...

titulky / přístupný od 15 let / 140 minut / 120,- Kč

TIP



So 2. KONKLÁVE

20:00
drama/
thriller
USA

Kardinál Lawrence je pověřen vedením jedné z nejtajnějších a nejstarších událostí na světě - volbou nového papeže. Režie: Edward Berger
Hrají: Ralph Fiennes, Stanley Tucci, John Lithgow, Isabella Rossellini, Brian F. O'Byrne ...

titulky / přístupný od 12 let / 120 minut / 130,- Kč



Ne 3. MOJE KOUZELNÁ RODINKA

15:00
animovaný/
dobrodružný
Austrálie, Irsko

Betty je obyčejná holka, která žije se svou kouzelnickou rodinou ve světě lidí. Jako jediná z nich však nemá žádnou magickou moc... Režie: Mark Graves

české znění / přístupný / 91 minut / 140,- Kč

PRO DĚTI



Ne 3. TAJEMSTVÍ SMRTI

18:00
dokument
ČR

Dobrodružná cesta k otázkám kolem smrti a strachu spojeného s ní. Prosfednictvím hereckého průvodce Jaroslava Duška prozkoumává, jak pomoci strachu ze smrti můžeme využívat a ovládat chování lidí. Režie: Viliam Poltikovič, Hrají: Teal Swan, Jaroslav Dušek, Stanislav Grof, Raymond Moody, Amit Goswami

české znění / přístupný od 12 let / 95 minut / 130,- Kč



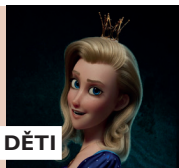
Čt 7. PYŠNÁ PRINCEZNA

18:00
animovaný/
pohádka
ČR

Moderní pojetí jedné z nejmilovanějších pohádek všech dob. Na plátna kin přichází animovaný film Pyšná princezna inspirovaný předlohou Boženy Němcové a kulturní hranou verzi Bořivoje Zemana.

české znění / přístupný / 85 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI



So 9. HRANICE PŘEŽITÍ

20:00
thriller/akční/
sci-fi
USA

Svět, jak jsme ho znali, přestal existovat. Zemi ovládli krvežízniví predátoři. Ti, kteří přežili, se ukryli vysoko v horách, kam stvůry nemůžou. Režie: George Nolfi
Hrají: Morena Baccarin, Anthony Mackie, Maddie Hasson ...

titulky / přístupný od 12 let / 91 minut / 140,- Kč



Ne 10. RED ONE

18:00
dobrodružný/
akční/komedie
USA

Poté, co je Santa Claus (krycí jméno: RED ONE) unesen, musí se šéf ochranky severního pólu spojit s nejznámějším lovcem odměn na světě, aby společně procestovali celý svět a zachránili Vánoce. Režie: Jake Kasdan, Hrají: Dwayne Johnson, Chris Evans, Lucy Liu, J. K. Simmons, Bonnie Hunt, Kristofer Hivju...

titulky / přístupný od 12 let / 123 minut / 130,- Kč



Čt 14. VÝJIMEČNÝ STAV

10:00
komedie
ČR

Snímek o zahraničním reportérovi, který kvůli své žárlivosti tajně opustí stanoviště na Blízkém východě, aby následně z pražského bytu „vysílá“ neaktuálnější zpravodajství z místa probíhající revoluce. Režie: Jan Hřebejk, Hrají: Ondřej Vetchý, Tatiana Dyková, Jordan Haj, Jaroslav Plesl, Jaroslava Pokorná, Jana Plodková...

české znění / přístupný od 12 let / 111 minut / 80,- Kč

DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ
ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ



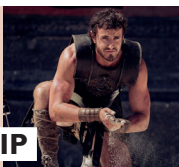
Čt 14. GLADIÁTOR II

18:00
historický/
akční
USA

Koloseum znovu otevírá své brány. Bezmála čtvrtstoletí poté, co ho svou krví skrápěl legendární gladiátor Maximus, ocitne se v aréně další válečník, který otřeše základy samotného Říma. Režie: Ridley Scott, Hrají: Pedro Pascal, Denzel Washington, Paul Mescal, Connie Nielsen, Joseph Quinn...

české znění / přístupný od 15 let / 150 minut / 150,- Kč

TIP



Pá 15. GLADIÁTOR II

20:00
historický/
akční
USA

Koloseum znovu otevírá své brány. Bezmála čtvrtstoletí poté, co ho svou krví skrápěl legendární gladiátor Maximus, ocitne se v aréně další válečník, který otřeše základy samotného Říma. Režie: Ridley Scott, Hrají: Pedro Pascal, Denzel Washington, Paul Mescal, Connie Nielsen, Joseph Quinn...

české znění / přístupný od 15 let / 150 minut / 150,- Kč

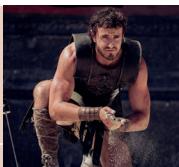


So 16. GLADIÁTOR II

20:00
historický/
akční
USA

Koloseum znovu otevírá své brány. Bezmála čtvrtstoletí poté, co ho svou krví skrápěl legendární gladiátor Maximus, ocitne se v aréně další válečník, který otřeše základy samotného Říma. Režie: Ridley Scott, Hrají: Pedro Pascal, Denzel Washington, Paul Mescal, Connie Nielsen, Joseph Quinn...

české znění / přístupný od 15 let / 150 minut / 150,- Kč



Ne 17. PYŠNÁ PRINCEZNA

15:00
animovaný/
pohádka
ČR

Moderní pojetí jedné z nejmilovanějších pohádek všech dob. Na plátna kin přichází animovaný film Pyšná princezna inspirovaný předlohou Boženy Němcové a kulturní hranou verzi Bořivoje Zemana.

české znění / přístupný / 85 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI



Ne 17. AFTER PARTY

18:00
drama
ČR

Žádný večírek netrvá věčně. Studentka Jindřiška se musí během jednoho dne rozhodnout, jestli pomoci svému otci nebo zachránit sebe, dokud je ještě čas. Režie: Vojtěch Strakatý
Hrají: Eliška Bašusová, Anna Tomanová, Jan Zadražil, Monika Zoubková

české znění / přístupný od 12 let / 89 minut / 120,- Kč



Čt 21. ČARODĚJ KAJTEK

18:00
rodinný/
dobrodružný
Polsko, ČR, SK

Kdo z holek a kluků si někdy nepřál mít kouzelnou moc? Jenže dvanáctiletému Kajtekovi jeho superschopnosti nepřinášejí jen popularitu u spolužáků, ale taky spoustu problémů. Režie: Magdalena Lazarkiewicz
Hrají: Eryk Biedunkiewicz, Maja Komorowska, Martin Hofmann...

české znění / přístupný / 103 minut / 140,- Kč

TIP



Pá 22. HERETIK

20:00
horor/
thriller
USA

Hugh Grant je sadistický teolog Reed, který vybudoval důmyslnou, nebezpečnou past, jež má otestovat víru dvou mladých misionářek, které se do té pasti lapily. Režie: Scott Beck, Bryan Woods, Hrají: Hugh Grant, Chloe East, Sophie Thatcher, Elle McKinnon, Carolyn Adair

titulky / přístupný od 15 let / 110 minut / 140,- Kč

TIP



So 23. POKLAD

20:00
komedie/
dobrodružný
ČR

Jiří Langmajer, Veronika Khok Kubařová a dávno ztracený bájný poklad v exotické Indonésii. To jsou tři hlavní hráči dobrodružné komedie o hledání bohatství. Režie: Rudolf Havlik, Hrají: Veronika Khok Kubařová, Jiří Langmajer, Petra Bučková, Marie Kateřina Fialová,

české znění / přístupný / 100 minut / 150,- Kč



Ne 24. ČARODĚJ KAJTEK

18:00
rodinný/
dobrodružný
Polsko, ČR, SK

Kdo z holek a kluků si někdy nepřál mít kouzelnou moc? Jenže dvanáctiletému Kajtekovi jeho superschopnosti nepřinášejí jen popularitu u spolužáků, ale taky spoustu problémů. Režie: Magdalena Lazarkiewicz
Hrají: Eryk Biedunkiewicz, Maja Komorowska, Martin Hofmann...

české znění / přístupný / 103 minut / 140,- Kč



Čt 28. ŽIVOT K SEŽRÁNÍ

18:00
rodinný/loutkový/
animovaný
ČR, SK, Francie

Animovaný film natočený podle knižního bestselleru s humorem za doprovodu nadupaných songů sleduje první strasti, lásky i nástrahy dospívání dvanáctiletého Bena. Režie: Kristina Dufková

české znění / přístupný / 79 minut / 120,- Kč

PRO DĚTI



Pá 29. ODVÁŽNÁ VAIANA 2 ve 3D

17:00
komedie/
animovaný
USA

Vaiana, která obdržela žádost o pomoc od svých odvážných předků, se společně s Maui a novou posádkou vydává na pouť po mořských dálnavých Oceánie. Režie: David G. Derrick Jr.

české znění / přístupný / 107 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI

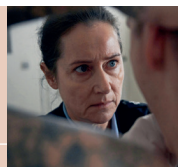


Pá 29. DOZORKYNĚ

20:00
thriller/
drama
Dánsko, Švédsko

Nervydrásající thriller z prostředí dánské věznice. Dozorkyně Evin na oddělení se zvýšenou ostrahou rozehrává se svým novým světcem nebezpečnou hru na kočku a myš, která může zničit její pověst i kariéru. Režie: Gustav Möller
Hrají: Sidse Babett Knudsen, Sebastian Bull, Dar Salim...

titulky / přístupný od 12 let / 100 minut / 120,- Kč



Ne 1. 12. ODVÁŽNÁ VAIANA 2

15:00
komedie/
animovaný
USA

Vaiana, která obdržela žádost o pomoc od svých odvážných předků, se společně s Maui a novou posádkou vydává na pouť po mořských dálnavých Oceánie. Režie: David G. Derrick Jr.

české znění / přístupný / 107 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI



Ne 1. 12. RADOST NA DOSAH

18:00
komedie/
romantický
ČR

Romantická komedie s hvězdným obsazením slibuje nejen humorné momenty, ale i hezké životní situace. Režie: Jeremý Tichý
Hrají: Saša Rašilov nejm., Barbora Šťastná, Marek Vašut, Richard Genzer, Jakub Kohák, Barbora Seidlová

české znění / přístupný / 93 minut / 150,- Kč



"HALLOWEENSKÁ" RETRO DISCO PÁRTY

to nejlepší z 80. - 90. let až po současné taneční hity
+ české a rockové hity

DJ FOGY A DJ BERUŠKA

**2. LISTOPADU 2024 OD 20.00 HODIN
SÁL ŠUMAVA HORŠOVSKÝ TÝN**

VSTUP V MASKÁCH VÍTÁN
Tři nejhezčí masky budou oceněny
1.cena - Pobyt ve **** hotelu
v Praze pro 2 osoby

Pořádají Semošická hospoda (tel.: 721 199 445)
a Zámecká restaurace za podpory MKZ Horšovský Týn

Vstupné 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50, tel.: 724 160 150.

HORŠOVSKÝ TÝN

MINI JARMARK

KAVÁRNA NAKAFE
LITTROWA 120

17. listopad
od 13:00

**UKODĚLNÉ VÝROBKÝ MÍSTNÍCH
TVŮRCŮ, SVAŘÁČEK, VOŠÍ
HNÍZDA A VÝBORNÁ ATMOSFÉRA**

SCREAMERS



TULÁCI ČASEM

f Skupina Screamers www.screamers.cz

18. 11. 2024/ 19:00/ kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50,
e-mail: info@mkzht.cz, tel.: 724 160 150 nebo online na www.kinohorovskytytn.cz



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
a Domažlická nemocnice zvou na přednášku



Středa Pro Zdraví

ANTIKONCEPCE A PLÁNOVANÉ RODIČOVSTVÍ

20. listopadu 17:00 h
sál MKZ
Horšovský Týn
nám. Republiky 105

Přednášející
MUDr. Dušan Kolařík, Ph.D.
primář gyn.-por. odd.
Domažlické nemocnice



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn Vás zve na jedinečný jazzový koncert

ONDŘEJ ŠTVERÁČEK QUARTET
feat. Jesse Simpson (USA)
Tomáš Baroš (CZ)
Klaudius Kováč (SK)

21. 11. 2024 od 19:00 hodin
sál MKZ Horšovský Týn

Ondřej Štveráček, jeden z nejvýraznějších a technicky nejvýzrálejších saxofonistů u nás, vystoupí s americkým bubeníkem Jessem Simpsonem, s kontrabasistou Tomášem Barošem a klavíristou Klaudiusem Kováčem.

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50, tel: 724 160 150 nebo hodinu před začátkem koncertu.

MĚSTSKÉ KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ HORŠOVSKÝ TÝN VÁS ZVE
NA CESTOPISNOU PŘEDNÁŠKU S PROJEKČÍ

CESTOVATELE A FOTOGRAFA S HANDICAPEM JAKUBA GRESCHLA S KUBOU NA KUBĚ

25. 11. 2024 OD 17:00 HODIN
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

BUDE TO CESTA PLNÁ KONTRASTU, ZAJÍMAVOSTÍ A KRÁSNÉ PŘÍRODY.
NAVŠTÍVÍME ÚDOLÍ VIÑALES, MOGOTY A TABÁKOVÉ PLANTÁŽE,
KOLONIÁLNÍ MĚSTA A SAMOZŘEJMĚ STAROU HAVANU!
PODÍVÁME SE NA FARMY S TABÁKEM I CUKROVOU TRTINOU.

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
a ZŠ a OŠ Horšovský Týn Vás zvou na

VÁNOČNÍ VÝSTAVU

Prodejní výstava prací žáků škol

ZŠ a OŠ Horšovský Týn

Dětský domov Horšovský Týn, Dětský domov Staňkov

Výchovný ústav a Dětský domov se školou Hostouň

Robinson Klenčí pod Čerchovem

25. – 28. 11. 2024

PO: 12:00 – 16:00, ÚT – ČT 8:00 – 16:00
VÝSTAVNÍ SÁL MKZ HORŠOVSKÝ TÝN

STŘEDA 27. 11. 2024
9:00 – 15:00
UKÁZKY A OCHUTNÁVKY



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
a Klub společenských akcí při Městském úřadě
Horšovský Týn srdečně zvou na

PŘEDVÁNOČNÍ ODPOLEDNE PRO SENIORY

K tanci a poslechu hraje
dechová hudba HORALKA,
nejstarší dechovka z Chodska



čtvrtek 28. listopadu 2024
od 13:00 hodin
sál Šumava Horšovský Týn

Vstupné zdarma



Město Horšovský Týn
a Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
Vás zvou na

ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU

30. 11. 2024
17:00 HODIN
NÁMĚSTÍ
HORŠOVSKÝ TÝN

DOPROVODNÝ PROGRAM
V PODÁNÍ MÍSTNÍCH SOUBORŮ.

OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO

PODĚKOVÁNÍ PATŘÍ
PARTNEROVI AKCE




ADVENTNÍ BIGBÍTĚNÍ

TEYNO

BLUES BAND

SOBOTA 30.LISTOPADU

sál MKZ



od 19:00

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
a Římskokatolická farnost Horšovský Týn
ve spolupráci se ZŠ a OŠ Horšovský Týn
Vás srdečně zvou na



Koncert Dávné Duchovní Muziky STARO-ČESKÉ RORÁTE

aneb
Radostné Zpěvy Adventní
čili
Největší Duchovní Hity Sedmi Století!

zpívá a na dobové nástroje hraje soubor
://RITORNELLO:// a Vy!

1.12. 2024 od 17:00 hodin
kostel sv. Apolináře Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50,
tel.: 724 160 150 nebo hodinu před začátkem koncertu.

ADVENT UŽ JE ZA DVEŘMI

Ano, kvapem už se blíží doba adventní, doba očekávání, ztišení a v minulosti i doba postní. Zapalujeme svíčky na adventním věnci, posloucháme koledy... Koledy v Adventu? Znějí všude. V obchodech, na náměstích u vánočních stromů, na dětských besídkách. Málo se ale ví, že podle staletých zvyklostí by se koledy, ve kterých se zpívá o tom, že se narodil Ježíšek, měly zpívat až po štědrovečerní půlnoční mši. Inu, časy se mění. A jaká hudba se tedy v minulosti provozovala v době adventní? Byly to roráty. Ty zněly v kostelích, a zřejmě i mimo ně, po celý Advent jako doprovod rorátní mše ještě před úsvitem nového dne. Tuto sestavu chorálů a doprovodných písní zavedl již Karel IV. a arcibiskup Arnošt z Pardubic. Původní texty byly v latině, později, po husitských válkách se začaly zpívat česky. Největší rozkvět rorátních zpěvů nastal v 16. a 17. století, kdy hudbu v městských kostelích provozovala literátská bratrstva. Byla to uskupení měšťanů, kteří zpívali při bohoslužbách a o jejichž existenci máme zmínky i v Horšovském Týně. Roráty byly i důležitým faktorem pro šíření a udržování českého jazyka mezi širokou veřejností. Hudební badatelé uvádějí, že české rorátní zpěvy nemají v evropské kultuře obdoby. Zajímá Vás, jak takové adventní písně zněly? Pak si je přijďte poslechnout první adventní neděli do kostela sv. Apolináře. Soubor Ritornello nás provede staročeským Adventem, a to nejen autentickou hudbou a zpěvem, ale i zasvěceným slovem.

*Srdečně zvou Přátelé varhan
a Městské kulturní zařízení Horšovský Týn*

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
ve spolupráci s Občerstvením U Kubyho Vás srdečně zvou na

ČERTOVSKÉ VESELENÍ S NADÍLKOU

*čertovská pohádka „Jak voják Tomáš s peklem zápolil“

Napínavý souboj statečného chasníka s pánem pekel Luciférem.
Bude se bojovat na koni, kejklvat i kouzlit.

*čertovský program z Pěnkavova dvora Takonín

*prohlídka výstavy adventních a vánočních zvyků a postav

*ukázka činností a řemesel:

Předení na kolovrátku, draní perí, zpracování lnu v pozderně, řezání břichatkou,
výroba špánů na dědkovi, vánoční zdobení, sekání se se sekerou, štípání loučí,
řezání břichatkou.

*předvádění a povídání o koni



6. 12. 2024

15:00 - 17:00 hodin

areál U Kubyho Horšovský Týn

Občerstvení zajištěno
Možnost opékání vuřtů

vstupné zdarma

Důležité upozornění:
U NÁS SE DĚTI ČERTŮ NEBOJÍ!



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
Vás srdečně zve na adventní koncert

OPERA GENTLEMEN TŘI TENOŘI



Ján Kostelanský, Juraj Nociar, Milan Pelikán
za klavírního doprovodu Lenky Navrátilové.
Zazní nejslavnější árie ze světových oper a operet
ve speciálním vánočním programu.

8. 12. 2024 od 17.00 hodin
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50,
tel.: 724 160 150 nebo online na www.kinohorovskytyn.cz

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn zve na vánoční show

ABBA WORLD REVIVAL



20. 12. 2024 od 19:00 hodin
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

ORIGINÁLNÍ PROVEDENÍ REPERTOÁRU ŠVÉDSKÉ LEGENDÁRNÍ HUDEBNÍ SKUPINY.
LIVE SHOW S DESETI PROFESIONÁLNÍMI MUZIKANTY V DOBOVÝCH KOSTÝMECH.
NEZAMĚNITELNÝ, AUTENTICKÝ ZVUK, VŠE 100% ŽIVĚ!

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK V REGIONÁLNÍM INFORMAČNÍM CENTRU HORŠOVSKÝ TÝN, 5. KVĚTNA 50,
TEL.: 724 160 150 NEBO ONLINE NA WWW.KINOHOROVSKYTYN.CZ

VÁNOČNÍ JARMARK

HORŠOVSKÝ TÝN
21. 12. 2024



9:00 – 18:00 hodin

Po celý den na náměstí jarmark
a doprovodný program
Prodej ryb, vánočních stromků,
rukodělných výrobků, dárkového zboží
kreativní dílnička a Andělská pošta
– ježíškovský expres

Horní část náměstí

11:00 Gutta – středověká skupina
13:00 ZUŠ Horšovský Týn – soubor Klíček
14:00 Pěvecké sdružení Jany Lengálové
15:00 O tom jak Pejsek a Kočička čekali na Ježíška
– pohádka Divadla Tondy Novotného
16:00 St. Johnny – Rock'n'Roll, boogie a blues

Nádvoří zámku

17:00 Živý betlém
účinkují Divadelní soubor při MKZ Horšovský Týn, Pěvecký sbor ZŠ Horšovský Týn
pod vedením Slávky Vrby a Malá tejská dudácká muzika

Pořádá Městské kulturní zařízení Horšovský Týn

PLZEŇSKÝ KRAJ

JUNIOR FEST 17. mezinárodní filmový festival pro děti a mladá publikum
8.–13. 11. 2024
 Domažlice | Dobruška | Plzeň
 Horšovský Týn | Přestice | Klatovy
 MFF Juniorfest f i y www.juniorfest.cz

HORŠOVSKÝ TÝN

UKRADENÁ RAFIČKA
 Pátek 8. 11. | 19.00 h | kino Horšovský Týn
 Teprve před Juniorfestem se ztratila hlavní cena festivalu – Zlatá rafička. Tým malých detektivů po ní pátrá a má velký úspěch. Pachtatel je odhalen a usvědčen. Pásmo scének a písniček od žáků ZŠ Horšovský Týn, které navazuje na úspěšné loněské pásmo Horšovský Týn ve filmu. Po ukončení bude promítán film Život k sežrání.

DEN S ČESKOU TELEVIZÍ
 Sobota 9. 11. | 13.00–16.00 h | nádvoří Státního hradu a zámku Horšovský Týn
 V sobotním odpolední přivítáme na zámeckém nádvoří známé postavičky z večerníků, se kterými budeme soutěžit o drobné ceny.
Vstup zdarma

HERECTVÍ JAKO RODINNÁ TRADICE
 aneb předání Zlaté rafičky PETRU ŠTĚPÁNKOVÍ
 Sobota 9. 11. | 18.00 h | Erbovní sál Státního hradu a zámku Horšovský Týn
 Sváteční setkání s oblíbeným hercem s podmanivým hlasem Petrem Štěpánkem, který přijal pozvání na letošní JUNIORFEST. Komponovaný večer za účasti dalších známých osobností či přátel, kteří se znají či přáteli s tímto hercem. Přijďte i Vy pogratulovat Petru Štěpánkovi k získání tohoto ocenění. Večerem provází moderátor Českého rozhlasu Plzeň Vladimír Štoviček.
Vstupné 100 Kč

OD DOUBRAVKY AŽ PO VRATNÉ LÁHVE
 aneb předání Zlaté rafičky DANIELE KOLÁŘOVÉ
 Neděle 10. 11. | 18.00 h | Erbovní sál Státního hradu a zámku Horšovský Týn
 Sváteční setkání s jednou z našich nejoblíbenějších hereček, Danielou Kolářovou, která přijala pozvání na letošní JUNIORFEST. Komponovaný večer za účasti dalších známých osobností či přátel, kteří se znají či přáteli s touto oblíbenou televizní, filmovou a divadelní herečkou. Přijďte i Vy pogratulovat Daniele Kolářové k získání tohoto ocenění. Večerem provází moderátor Českého rozhlasu Plzeň Vladimír Štoviček.
Vstupné 100 Kč

TELMA SLAVÍ NAROZENINY
 Neděle 10. 11. | 10.15 h | kino Horšovský Týn
 Malá tučňáček Thelma si dělá starosti kvůli svým blízcím se narozeninám. V Ledové zemi si moc kamarádů nenašla – místo toho ji to táhne do Velkého lesa, kde vyrušila po boku kocoura Wilhelma a myšky Sofie. Jakmile začne Thelma chystat narozeninovou oslavu, spustí dobrodružnou lavinu, která ji snad naučí, že mezi tučňáči druhy nemusí nutně zapadnout. Kouzelné dílo Thelma slaví narozeniny se chlubit nádhernou výtvarnou stránkou, která kombinuje dvojrozměrné malby s 3D animací.
Vstupné 60 Kč

SKRYTÉ SKVOSTY S JAROSLAVEM PLESLEM
 Pondělí 11. 11. | 18.00 h | kino Horšovský Týn
 O úspěšném seriálu Skryté skvosty (a nejen o něm) si budeme povídat s hercem Jaroslavem Pleslem v zábavném diskusním večeru.
Vstup zdarma Více informací včetně rezervace a prodeje: www.juniorfest.cz

ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE SE PSY SE SPOLKEM TLAPKY V NADĚŽI



V neděli 29. září se uskutečnil již 6. ročník Zábavného odpoledne se psy. Organizátorem této akce je spolek Tlapky v naději, z.s., jehož členové se starají o chod útulku pro psy v Horšovském Týně. Již tradičně probíhala akce na prostranství v sadech Petra Bezruče v Horšovském Týně.

Za uskutečnění akce na tomto pěkném prostranství a za bezúplatné zapůjčení děkujeme Městu Horšovský Týn a společnosti Bytes Horšovský Týn za přípravu plochy.

Odpoledne bylo plné zábavy, soutěží a zajímavostí určených nejen pro pejsky a jejich páníčky, ale pro všechny příznivce a milovníky zvířat. Počasí se nám vydařilo, soutěžících se sešlo celkem 44. Přišlo i hodně návštěvníků.

Soutěžilo se v několika kategoriích. Dospělí i děti měli možnost předvést, co jejich čtyřnohý miláček dovede v disciplíně nazvané Psí eso. Pod vedením Veroniky Čechové probíhala Voříškiada. Vše hodnotila porota, která také určila vítěze v kategorii Podoba pán a pes. I všichni návštěvníci měli možnost hodnotit soutěžící a určili si vítěze v kategorii Šampion diváků.

Mezi jednotlivými soutěžemi byly k vidění ukázky agility ZKO Koloveč, ukázky Veroniky Čechové z RoyalPets Horšovský Týn o výstavách psů a Junior Handlingu a ukázky Ivany Sýkorové ze Psí školy Zlaté tlapky Osvračín.

Všichni návštěvníci měli možnost si ve stánku s občerstvením zakoupit něco dobrého k jídlu a pití a nechyběl zde samozřejmě prodejní stánek spolku Tlapky v naději, ve kterém nabízíme k prodeji trika, hrnečky, placky, přívěšky a spoustu dalšího. Velkým lákadlem pro všechny byla tombola, ve které byly praktické, zajímavé a hodnotné ceny, které nám darovali sponzoři.

Na akci bylo možné navštívit stánek RoyalPets Veroniky Čechové, stánek Komunitního centra senior klub Horšovský Týn, kreativní koutek pro děti, pod vedením komunitního centra, Žerovické depozitum pro kočky, stánek Kremace zvířat Plzeň, volnočasovou zónu pro psy Psí školy Zlaté tlapky, prostor pro agility. Výtěžek z této akce bude použit na chod útulku pro psy Tlapky v naději v Horšovském Týně.

Děkujeme všem soutěžícím, fanouškům, návštěvníkům a milovníkům zvířat. Děkujeme všem sponzorům a dobrovolníkům, kteří se podíleli na přípravě a realizaci akce. Děkujeme všem, že se s námi podílíte na péči o zatoulané, opuštěné a týrané psy a že vám nejsou lhostejné jejich osudy.

Další ročník bude probíhat pod novým názvem, z důvodu ochranné známky na název „Tlapkiada“, který si nechala zaregistrovat jistá nezisková organizace. Proto jsme na našich facebookových stránkách vypsali anketu na nový název a vyhrál bezkonkurenčně Tlapkofest.

*Těšíme se na vás tedy na dalším ročníku Tlapkofestu.
 Vaše Tlapky*

Útulek pro psy
Tlapky v naději Horšovský Týn
 pořádá charitativní

Bazárek
 na podporu opuštěných psů

v sobotu a v neděli
16. a 17. listopadu 2024
od 10 do 16 hodin

VÝPRODEJ
v pondělí 18. listopadu 2024
od 14 do 18 hodin

**Hotel Šumava, náměstí Republiky 11,
 Horšovský Týn**

K prodeji bude oblečení, knihy, hračky, domácí a kuchyňské potřeby, chovatelské potřeby, kosmetika, bižuterie, boty, kabelky, bytové doplňky a mnoho dalšího...

Akci pořádá spolek Tlapky v naději, z.s.
 Výtěžek z prodeje bude použit
 na chod útulku
 a na péči o psy umístěné v tomto útulku.

Spolufinancováno
Evropskou unií

Diecézní
charita Plzeň

Adventní Věncování

Farní charita ve spolupráci s Komunitním centrem Horšovský Týn Vás srdečně zve ke společnému setkání. Přijďte si užít příjemnou přátelskou atmosféru a za zvuku koled si vlastnoručně vyrobte adventní věnec na Váš stůl. Materiál na výrobu věnců bude připravený a vy si přinesete pouze svíčky a zápichy na ně.

Bude připravena také tvořivá dílnička pro děti

Těšíme se na setkání!

Kdy: 30.11. 13:00 - 16:00
Kde: Komunitní centrum H. Týn, Boženy Němcové 35
Bližší informace: 732 415 747.



Tvořivé dílny MAMY, z.s. MAMYART
srdečně zvou všechny dobré duše na

ADVENTNĚNÍ

- tvorba adventních věnců
- společné předadventní bytí
- malý rukodělný jarmak

1. prosince, 14:00 hod.
Plzeňská 63, Horšovský Týn

- materiál na tvorbu věnce
- drobné občerstvení

cena: 390,-

Rezervace míst na mamyart@seznam.cz



Tvořivé dílny MAMY, z.s. – MamyArt

MamyArtí Tvořivé dílny

pro školní děti

Rukodělná a výtvarná tvorba
inspirovaná cyklem roku a příběhy.

Každé 2. úterý od 17:15 do 18:45, Horšovský Týn,
dílnu vede Andrea Gombárová

Více informací na emailu mamyart@seznam.cz

Interreg

Spolufinancováno
Evropskou unií

Bavorsko – Česko

Unie pro rozvoj Domažlicka z. s. pořádá
zájezd pro horšovskýtýnské seniory v rámci česko-německého poznání

Advent na zámku Guteneck (SRN)



Kdy: sobota 7.12. 2024, odjezd v 10.45 hod. z H. Týna

Na základě osobního pozvání pana Burgharda hraběte Beissela von Gymnich Vás čeká bohatý adventní program, soukromá prohlídka vánočně osvětleného a vyzdobeného zámku, společná výprava do historie, živá hudba, romantický středověký trh, ukázky historických řemesel, betlém.

Pro účastníky je program zdarma včetně občerstvení, vstupů, dopravy a průvodcovských služeb v čj. Zájemci z řad našich seniorů se mohou přihlásit na telefonním čísle 724 664 074 do 1.12.2024. Akce probíhá společně s klubem seniorů ze Stullnu, kteří naše město Horšovský Týn navštívili v říjnu 2024. Tento klub je naším partnerem.

Na společný poznávací zážitek za účelem podpory občanů našeho města a poznání bavorských sousedů se těší

Alexandr Fedorov a Mgr. Anna Ježková

EUREGIO 3 AT CZ DE

PODZIMNÍ VÝLET

Dynamo H. Týn, sport pro všechny z. s., pořádalo 13. 10. 2024 pro své členy i veřejnost výlet do Mini ZOO v Placích. Jedná se o jednu z nejmenších zoologických zahrad u nás. Chovají zde osmdesát druhů ohrožených zvířat.

Odjezd z Horšovského Týna byl ve 12 hodin. Na návštěvu ZOO se všichni moc těšili. Mini ZOO se má čím pochlubit i přes svou malou rozlohu. Prošli jsme se v ní devíti zeměmi, s charakteristickými kulisami pro každou zemi typickými, jako např. Egypt - pyramida i se sarkofágem, řecký Pantheon a další. Dětem se líbila pirátská loď i s pirátem na palubě a tajemný Drákulův hrad. Samozřejmě největší úspěch měla zvířátka - tygr, papoušci Ara, surikaty a bílí lvi. Odvážnější děti krmily a hladily poniky. V areálu bylo i dětské hřiště s kolotočem a posezením. Prohlídka nám trvala půldruhé hodiny a bylo se opravdu na co koukat. Děti byly nadšené a některé si vynucovaly na rodičích slib, že do ZOO opět pojedou. Po prohlídce byl rozchod, někdo zašel do cukrárny, někdo na hranolky, ale i prohlídka městečka s klášterem, pivovarem a muzeem stavebnictví měla co nabídnout. Počasí nám přálo a sluníčko pěkně hrálo. Bylo to příjemně strávené odpoledne s prima partou. Pak ještě společné foto do kroniky a v půl páté jsme plni dojmů vyrazili k domovu. Všem 44 účastníkům se výlet moc líbil. Snažíme se tak vést děti k lásce ke zvířatům a zájmu o okolní svět. Pro všechny je důležité spojit odpočinek, zábavu a vzdělávání.

Za cvičitelky Marie Buršíková





NÁRODNÍ
PAMÁTKOVÝ
ÚSTAV

HRAD A ZÁMEK
HORŠOVSKÝ TÝN



Kostel Všech svatých v Horšově

24. prosince 2024

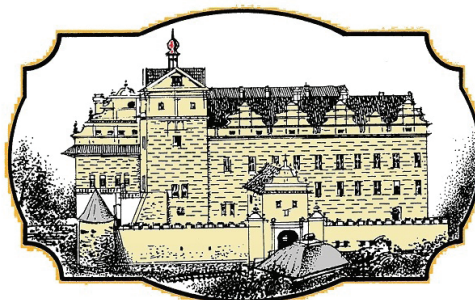
Přijďte si pro Betlémské světlo,
prohlédnout BETLÉM
a zaposlouchat se do zvuků koled.

vánočně vyzdobený kostel
od 12.00 do 15.00 hodin



NÁRODNÍ
PAMÁTKOVÝ
ÚSTAV

HRAD A ZÁMEK
HORŠOVSKÝ TÝN



Vánoční prohlídky 26. – 31.12.2024

od 10:00 do 15:00 hodin
polední pauza 12:15 – 12:45

Vánočně vyzdobené prohlídkové okruhy
Zámek a Kuchyně



VÁNOČNÍ DISCO RETRO PÁRTY

to nejlepší z 80. - 90. let
až po současné taneční hity + české a rockové



DJ FOGY a hosté

**25. 12. 2024 od 20:00 hodin
sál Šumava Horšovský Týn**

Pořádá Semošická hospoda (tel. 721 199 445) a Zámecká restaurace

Vstupné 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,
5. května 50, tel.: 724 160 150 do 20. 12. 2024.

Semošická hospoda
a Zámecká restaurace pořádají

SILVESTR 2024

**31. 12. OD 20:00
SÁL ŠUMAVA
HORŠOVSKÝ TÝN**

K tanci a poslechu hraje DJ Fogy

Přijďte si užít pohodový silvestrovský večer plný známých hitů
(pop, country, dechovka a písničky na přání)

Cena: 200 Kč v předprodeji/ 250 Kč na místě.

Předprodej vstupenek s místenkou od 1. 11. do 20. 12. 2024 v Regionálním
informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50, tel.: 724 160 150.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
zve zájemce na

TANEČNÍ KURZ PRO DOSPĚLÉ

pod vedením manželů Cíchoových
z Taneční školy DANCE STOD

leden - únor 2025

Součástí kurzu je šest výukových lekcí a závěrečný večer.

Mírně pokročilí 18:30 - 20:30 hodin
Pokročilí 20:30 - 22:30 hodin

Termíny lekcí: 10. 1., 17. 1.,
31. 1., 8. 2., 14. 2., 21. 2.
Závěrečný večer s rautem
28. 2. od 20:00 hodin.

Přihlášky jsou k dispozici
v Regionálním
informačním centru
nebo kanceláři
MKZ Horšovský Týn.
Termín odevzdání
do 20. 12. 2024.



PLESOVÁ SEZÓNA 2025

SÁL ŠUMAVA HORŠOVSKÝ TÝN

18. ledna/ DĚTSKÝ MAŠKARNÍ KARNEVAL

pořádá: PS Stopaři Horšovský Týn

25. ledna/ 20. MĚSTSKÝ PLES

pořádá: Město a MKZ Horšovský Týn

22. února/ 66. RYBÁŘSKÝ PLES

pořádá: Český rybářský svaz MO Horšovský Týn

8. března/ DĚTSKÝ MAŠKARNÍ BÁL

pořádá: Dynamo Horšovský Týn

ze sportu

STOLNÍ TENIS

Podzimní soutěže stolních tenistů se rozeběhly plným tempem v celé republice ve stejných termínech. V úvodním kole nejvyšší krajské soutěže, 28. září, naše „áčko“ zajižďelo do Kdyně a podlehl místním sokolíkům 10:2 (čtyřhra Šteffl-Mandík 1, Mráz 1). Reputaci si napravilo v následujícím dvojkole, 12. října, na domácí půdě. Nejprve v dopoledním utkání přehrál jasně Sokol Plánice 10:2 (oba debly 2, Mandík 3,5, Šteffl 2,5, Gabriel 2,5, Mráz 1,5). Odpoledne pak po velkém boji se silnou Sušicí zvítězilo 10:7. Na vítězství se maximálně podílel Radek Šteffl, který zvítězil ve všech zápasech (debly 2, Šteffl 4,5, Mráz 2,5, Gabriel 1,5, Mandík 1,5). Po třech kolech se naši nacházejí ve středu tabulky. Příští soutěžní kola naši odehrají na stolech soupeřů v Plzni, Pocínovicích a Horažďovicích.

Náš B tým v okresním přeboru také zahájil 28. září, a to v Chodské Lhotě, kde zvítězil 8:2 (debl 1, Herzer 3, Plachý 2, Hes 2). V dalším dvojkole, v domácím prostředí, 12. října, nejprve zvítězil nad silným konkurentem z Poběžovic těsně 6:4. V úvodním deblu Herzer s Hesem podlehl Kunešovi s Glatzem 3:2. V dalších zápasech zvítězil Vláďa Hes ve všech utkáních, tedy tři body. Honza Herzer dva body, Zdeněk Písařík jeden bod, když porazil Glatze, ale po velkých bojích prohrál dvakrát 3:2. V dalším utkání jasně přehráli soupeře z Hostouně 7:3 (Písařík 3, Herzer 2,5, Hes 1,5). V zápase nastoupil, historicky poprvé, žák základní školy Ondra Vlažný, který vystřídal V. Hese ve dvou zápasech. Vyzkoušel si soutěžní atmosféru a jiné soupeře než tréninkové spoluhráče ze soupisky. Zanechal dobrý dojem a zvítězil v jednom setu. Po třech soutěžních kolech je naše "béčko" na druhém místě tabulky. Za příštími soupeři naši vyjedou do Domažlic, Pocínovic, Milaveč a Blížejeva.

ZP



	PU	V	R	P	K	Skóre	Body	Poslední utkání
1	TJ Sokol Domažlice B	3	3	0	0	22:8	12	V V V
2	TTC Horšovský Týn B	3	3	0	0	21:9	12	V V V
3	NC Nový Kramolín	3	2	1	0	19:11	10	V R V
4	SK Poběžovice A	3	2	0	1	19:11	9	V P V
5	TJ Sokol Pocínovice B	3	2	0	1	18:12	9	V P V
6	Sokol Kdyně C	3	2	0	1	15:15	9	P V V
7	FK Sokol Chodská Lhota	3	1	0	2	14:16	6	P V P
8	SK Jiskra Domažlice B	3	1	0	2	14:16	6	V P P
9	TJ Sokol Blížejov "B"	3	1	0	2	13:17	6	P V P
10	TJ Sokol Milavče A	3	0	1	2	12:18	4	P R P
11	TJ Sokol Milavče B	3	0	0	3	7:23	3	P P P
12	LOKO Hostouň	3	0	0	3	6:24	3	P P P

	PU	V	R	P	K	Skóre	Body	Poslední utkání
1	TJ STOTEN Horažďovice "C"	3	2	1	0	29:13	10	V R V
2	TJ Heřmanova Huť "A"	3	2	1	0	29:13	10	V V R
3	TJ Sokol Plzeň V. "B"	3	2	1	0	29:13	10	V R V
4	TJ Sokol Kralovice "A"	3	2	1	0	29:15	10	V V R
5	TJ Sokol Kdyně "A"	3	2	0	1	27:15	9	V P V
6	KOC Sušice "A"	3	2	0	1	27:23	9	V V P
7	TTC Horšovský Týn "A"	3	2	0	1	22:19	9	P V V
8	TJ Sokol Pocínovice "A"	3	1	0	2	14:24	6	P V P
9	SK Nevid "A"	3	1	0	2	14:26	6	P P V
10	TJ Slavoj Stod "B"	3	0	0	3	12:30	3	P P P
11	TJ Sokol Plánice "A"	3	0	0	3	11:30	3	P P P
12	SKUŘ Plzeň "C"	3	0	0	3	8:30	3	P P P

FLORBAL

Přípravka

V neděli 29. 9. 2024 vstoupily v Klatovech do sezóny i naše nejmladší naděje v kategorii přípravek. Myslím, že nebudu přehánět, když na začátek řeknu, že máme asi věkově nejmladší tým v soutěži. Postupně jsme změřili síly s SKVI Plzeň, domácími Klatovy a sušickými Vydra-mi. Naši benjamínci se s tím, ale poprali velmi dobře, a i když třikrát prohráli postupně se zápas od zápasu zlepšovali. Škoda, že nemohl do-chytat gólman kvůli nemoci. Na této pozici nás asi nejvíce tlačila bota plus neproměňování šancí. Věřím, že postupem času a se získanými zku-šenostmi z ostrých soutěžních zápasů budeme pro soupeře těžší oříšek. Nejdůležitější však bylo, že si to děti parádně užili a tato zkušenost je bude ještě více motivovat k tréninku. Na závěr poděkování rodičům za podporu a super kulisu při zápasech.

Přípravka podruhé

Druhý turnaj přípravy se odehrál 12. 10. a slova jednoho z rodičů mluví za vše: „Ze strany rodičovské, BOMBÁÁÁ, jsou to miláčkové, oproti prvnímu turnaji úplně jiná hra a nasazení. Nato, že nám ubralo na síle marudkování a nepřítomnost několika partáků, tak se s tím kluci fakt poprali. Jistě, že se kluci nevyhnuli momentům, jako: čumím, nevím, stojím, neslyším. Ale jako remíza, to je prostě peckovní, boží a mě dnešní turnaj přesvědčil o tom, že to půjde, má to smysl, ty naše ňufky to baví a budeme je podporovat a fandit jim, jak to jen půjde. Opět veliký potlesk a upřímné poděkování trenérskému týmu. Dobrá práce GO-GO!“

Elévéové poprvé

21. 9. 2024 jsme v šesti v poli a jedním gólmanem vyrazili do Klatov. Ty byly také naším prvním soupeřem a tento zápas nám měl ukázat úroveň soupeřů. Ujali jsme se vedení a dlouhou dobu také odolávali nájezdům soupeře, gólman čaroval a nám se nedařilo vsítit druhý gól. Ani když jsme branku soupeře ostřelovali. Bohužel jedna z mála chyb, kdy se naše obrana při protiútku rozestoupila a postavila tak soupeři dálnici k naší brance, vedla k vyrovnání. Remíza byla také na ukazateli po konci zápasu. Další zápasy byly v naší režii a domů jsme přivezli skalp jedné plzeňské Slavie, Florbalové akademie Plzeň a Vyder Sušice. Celkové skóre 29:6 vypadalo až moc hezky.

Celkově tedy úspěšný den, a to jsme ještě nebyli v plné sestavě!

Elévéové podruhé

5. 10. 2024 jsme se v Plzni poprvé potkali s florballem. Myslíme tím soupeře, kteří jsou na tom výkonnostně stejně nebo lépe než my. Plzeňské Gorily v prvním zápase nás nachytaly nesoustředěné a jako vždy – první zápas a koncentrace u nás nejde dohromady. Takže první gól snad v druhé vteřině předznamenal celý zápas. Výsledek 6:3 pro Gorily sice nevypadá tak zle, ale spokojeni jsme nebyli. Po hodině jsme vyrazili na zteč s FBC Plzeň bílí. Herně to již bylo lepší, ale soupeř rychle přistupoval do soubojů a nedal nám tolik času na tvoření hry, jako jsme měli minule. Jinak 7:1 vypadalo trochu krutě, ale zkušenosti k nezaplacení. Třetím soupeřem byl tým FBC Plzeň modří – tento zápas se nám povedl. Výsledek 3:3 a několik kroků od vítězství po rychlé hře, kdy už i my jsme si nenechali nic líbit, nedávali jsme soupeři čas, a ten náš jsme trochu efektivněji využívali. Super výkon na všech frontách.

Poslední zápas proti Florbal Vary Black byl hodně, hodně těžký. Nejen kvůli soupeři, který byl výkonem jinde, ale také proto, že jsme do takto těžkého zápasu šli hned po předchozím zápase. Snažili jsme se přistupovat k hráčům, nedat jim moc času a hru jim aspoň co nejvíce znepříjemňovat. Ale nebylo již sil. Posledních sedm minut už jsme vůbec nechodili na polovinu soupeře a šetřili jsme síly a čas. A tak výsledek 13:2 vlastně nebyl překvapením.

Starší poprvé

21. 9. vstoupil do sezóny tým starších žáků, který v letošní sezóně vystupuje pod hlavičkou Jiskry Domažlice. Tým je poskládan zhruba půl na půl z hráčů GoGa a Jiskry. V prvním zápase jsme se postavili rezervě Slavie Plzeň. Zápas měl solidní tempo a dařilo se nám vypracovávat celkem dost šancí, ze kterých vzešel bohužel jen jeden gól. Spoustu dobře rozehraných akcí jsme pokazili při finálním řešení špatným zpracováním nebo nám příliš dlouho trvalo, než jsme vystřelili na bránu, navíc



spousta střel šla mimo branku. O remíze 1:1 rozhodlo špatné střídání při obranné standardce. Druhý zápas se sušickými Vydrami nám vůbec nevyšel a prohráli jsme 0:5. Úvod zápasu nebyl špatný, ale svoji šanci po pěkné kombinaci jsme neproměnili, zato soupeř nás potrestal ze standardky, když jsme pozdě reagovali na rychlé rozehráni. Bohužel po obdržení gólu šel náš výkon hodně dolů a hra se rozpadla do individuálních pokusů o přechod do útoku, které dobře organizovaný soupeř zastavoval na půlci čáře

Starší podruhé

V sobotu 5. 10. dohráli starší žáci 1. kolo ligové soutěže zápasy s Klatovy (1:4) a Fbc Plzeň (0:3). Bohužel čekání na první tři body pokračuje a pokračuje i naše herní trápení. Ano, máme mladý tým a přechod mladších žáků z trojkového florbalu do florbalu v pěti hráčích se nám zatím nedaří. Musíme zapracovat na herním systému, zlepšit rozehrávku z obrany a přechod do útoku. V současné době nám vše hrozně dlouho trvá, zbytečně předržujeme přihrávky v momentě, kdy má míček jít rychle od florbalisty a na druhou stranu se míčku rychle zbavujeme, když herní situace umožňuje míček podržet a kvalitně si připravit útok. Souvisí s tím i špatná kondice hlavně útočníků, kteří nejsou schopni pohybem rozhybat obranu soupeře, o rychlosti ani nemluví. Slabá je také rychlost rozhodování a reakce na herní situace, kdy i jednoduchou přihrávku rozmýšlíme strašně dlouho a připravujeme se o moment překvapení a možnost přehrát rychle obranu soupeře. Teď máme měsíc a půl na práci a doufám, že se na druhé kolo vrátíme lepší.

A jednou Meclov

Dovolili jsme si s elévý a mladšími vyrazit na meclovskou pouť a tam si kluci na venkovním hřišti stříhli tréninkový zápas proti sobě. Ukázat rodinám a kamarádům, co umíme a jak nám to jde. Akce se zdařila a diváci odměnili děti potleskem. Snad nám to pomohlo i prezentovat náš klub...

Petr Fekiač

AKTIV SPORT

ŽÁKOVSKÉ MISTROVSTVÍ ČESKÉ REPUBLIKY – NAŠI BORCI TĚSNĚ POD STUPNI VÍTĚZŮ!

Hned pět borců z našeho klubu a štafeta se kvalifikovali na Mistrovství České republiky žactva, které se konalo až ve slezském Trinci.

Pavel Svojanovský hned v první disciplíně mistrovství – hodu kladivem - sahal po medaili, nakonec z toho bylo čtvrté místo a hod za 50 m – 50,13 m.

V TOP 5 byl Pavel i v disku, když zaznamenal nejdelší pokus ve druhé sérii 42,99 m.

Radek Princel si spravil chuť po neúspěšně vydařené letní olympiádě dětí a mládeže.

V disku do posledního hodu bojoval o medaili, nakonec z toho je výrazně vylepšený osobní rekord na 43,41 m a konečně čtvrté místo!

Radek se zúčastnil finále i v hodu kladivem, kde si rovněž vylepšil osobní rekord na 44,73 m a skončil na skvělém 6. místě.

David Cihlár zúročil loňské zkušenosti z MČR, polepšil si oproti loňsku o dvě místa a za 348 cm bral deváté místo.

Miroslav Man bojoval s nejužší dálkařskou špičkou. Postupně se zlepšil až na 604 cm, což znamenalo konečné 10. místo. Ale myslím, že ještě nějakou chvíli bude Míru mrzet ten obrovský nedošlap, který by jej katapultoval do nejlepší osmičky. Skok z místa odrazu to byl skutečně výjimečný.

Na zkušenou poprvé mezi elitou se představil Štěpán Petrásek ve skoku vysokém. Štěpán se pral s nervozitou i technikou, v soutěži zaznamenal jediný platný pokus na 165 cm a v konečném součtu to znamenalo 16. místo.

Na závěr se dařilo ještě naší štafetě na 4x300m ve složení Petrásek – Cihlár – Svojanovský a Man, která skončila výkonem 2:38,65 na skvělém 9. místě.

Mladší žáci slaví historický úspěch!

Neděle 29. 9. se zapíše zlatým písmem do našich krátkých klubových



dějin. Našemu družstvu mladších žáků se zázračně podařilo porazit všechny soupeře včetně regionální velmoci Škody Plzeň a slavit vítězství v Oblastním mistrovství družstev mladšího žactva.

Mezi opory týmu se zařadil Pavel Faulner, který vyhrál všechny sprinterské disciplíny – 60 m, 150 m a 300 m, kde mu dokonce patří 1. místo v českých tabulkách mladšího žactva a zároveň krajský rekord. Taktéž David Bosák zaznamenal tři vítězství – ve skoku vysokém, vrhu koulí a hodu míčkem. Zdatně jim sekundoval Adam Soukup, který vyhrál běh na 60m př. a byl druhý ve výšce a v běhu na 1500 m.

Dalšími členy úspěšného týmu byl Štěpán Zavádil, Tadeáš Schamberger, Serhii Drahun, Jonáš Šauer, Ondřej Sejpka, Bohdan Pleticha, Matyáš Kelner, Martin Olejník, Daniel Stroč.

Doplňme i výrazné umístění mladších zákyň, které dosáhly rovněž na nejlepší umístění v naší krátkodobé historii, a tím bylo páté místo.

Skvěle se prezentovala Viktorie Nozarová, která vyhrála běh na 60 m př. a byla druhá ve skoku dalekém - celkem 24 bodů.

Michaela Lukášová a Alžběta Volková posbíraly po 17 bodech. Dále bodovaly ještě Tereza Jelínková, Simona Cihlářová, Kristýna Brožová a Dorota Wagnerová.

Skvělou sezónu podtrhla naše družstva, když se jim podařilo postoupit hned ve dvou soutěžích o stupínek výš:

Semifinále MČR družstev starších žáků. Horšovský Týn na děleném 13. – 15. místě v České republice

Starší žáci si díky postupu z krajského přeboru Plzeňského a Karlovarského kraje zajistili účast mezi TOP 30 kluby v celé ČR. Na mistrovství Čech se svými výkony také neztratili a s nasbíranými 132 body nakonec obsadili 5. příčku, což v konečném součtu znamená 13. – 15. místo v ČR.

Bodově se nejvíce dařilo Pavlu Svojanovskému, který zapsal druhé a dvě třetí místa a celkově posbíral 31 bodů. Radek Princ se blýskl jediným našim vítězstvím v hodu kladivem a posbíral 23 bodů. Miroslav Man vytvořil dva oddílové rekordy 100m př. a 200m př. a jeden vyrovnal (v dále). Celkově nasbíral 22 bodů. Oddílový rekord zaznamenal i David Cihlár ve skoku o tyči. Bodovali i naši další závodníci: Štěpán Petrásek, Adam Soukup, Filip Janča, Daniel Andrlé, David Bosák, Pavel Faulner a Marek Smolík.

Díky svým výkonům si několik našich žáků vybojovalo angažmá ve Škodě Plzeň a od nového roku v dorostenecké kategorii budou hájit barvy plzeňského klubu, kde na ně čeká nejlepší zázemí pro atlety napříč ČR. Chlapcům přejeme mnoho další úspěchů.

Baráž o 2. ligu v podání našich žen

Praha – Eden hostil tentokrát prolínací soutěž o postup do druhé atletické ligy. Náš tým žen byl silnější než v loňském roce, což se také projevilo v konečných výsledcích, když si naše děvčata polepšila o dvě příčky, nasbírala dvojnásobný počet bodů proti loňsku a celkově skončila na 8. místě.

Skvělé výkony předvedla Nikita Kodadová, která vytvořila dva nové oddílové rekordy v oštěpu (39,87 m) a v skoku dalekém (532 cm), bodovala i na 400m překážek a celkově pro tým získala 28 bodů. 14 týmových bodů získala překážkářka Barbora Steidlová, která úspěšně bodovala v oddílových rekordech - na 100 m př. (18,00 s) a 400m př. (74,75 s). Devět bodů přidala Barbora Krejčová v kouli za 10,34 m. 8 bodů Tereza Petrášová za hod diskem a hod kladivem. Dále ještě bodovaly: Pavlína Vozárová v dále, Ivana Kvasničková v chůzi a Markéta Andrllová v oštěpu.

Všem dívkám patří poděkování a těšíme se na další sezónu.

Oblastní mistrovství přípravek Plzeňského kraje – 11 medailí

V neděli 13. 10. na závěr dráhové atletické sezóny se uskutečnilo Oblastní mistrovství přípravek Plzeňského kraje. Chladnější a větrné počasí neodradilo nejen naše závodníky a mistrovství můžeme považovat za jedno z nejkvalitnějších v historii. Celkem se na startu objevilo 463 závodníků. I přesto se naše barvy neztratily a posbíraly řadu cenných kovů.

Přehled medailistů:

Šimon Tran - 1. místo na 60 m a 150 m

Jasmína Paitlová – 1. místo 60 m př. A 600 m

Ella Kůstová – 1. místo 150 m

Gabriela Fajtová – 2. místo 60 m př.

Filip Soukup – 2. místo 60 m př.

Natalie Peteříková – 2. místo hod míčkem

Vít Nozar – 3. místo skok daleký

Václav Bajcar – 3. místo hod míčkem

Štafeta 4x200m - Nozar, Šínal, Rubáš, Tran Hai Nam – 2. místo

Tyto skvělé výsledky jsou poděkováním všem, kteří se na této sezóně podíleli, ať už to byli závodníci, trenéři, rodiče, ale i naši podporovatelé: Město Horšovský Týn, Plzeňský kraj, Národní sportovní agentura.

Gerresheimer, Obec Čeká Kubice, HT METAL, Lukášstav, Colas, KOVOMRÁZ, Visnertrans, Mariina lékárna.

Zdeněk Šilhánek

VODÁCI

Klatovské slalomy ve Strakonících (5. – 6. října 2024)

Jeden z posledních závodů letošní sezóny tradičně uspořádali klatovští vodáci ve Strakonících na řece Otavě. Je tam příjemná peřej, která umí prověřit dovednosti začínajících závodníků. Ti zkušenější si nemůžou dovolit žádnou chybu a o jejich umístění často rozhodují setiny vteřiny. Krásná možnost jednak si ověřit, kam jsme se za letošní rok posunuli, jednak rozloučit se s kamarády a soupeři před zimní přestávkou. Jelikož tento závod byl i vyvrcholením Poháru předžáků a v řece teklo přece jenom více vody než obvykle, posunuli pořadatelé start až pod hlavní peřej. I tak byla trať zajímavá a borci z horšovskotýnské Sedmičky se dokázali několikrát prosadit na stupně vítězů.

Výsledky v číslech

	sobota 5. 10.		neděle 6. 10.	
	celkově	v kategorii	celkově	v kategorii
KIM				
Matěj Kvasnička	22.	4. DM	5.	1. DM
Daniel Kuneš	32.	4. U23	21.	3. U23
Tomáš Kliment	47.	13. DM	48.	11. DM
Petr Vejvančícký	102.	14. ŽM	79.	11. ŽM
Vojtěch Žáček	125.	21. ŽM	99.	18. ŽM
C2M				
Daniel Kuneš	1.	1. U23		
- Hynek Kouřil				
CIM				
Matěj Kvasnička	1.	1. DM	1.	1. DM
Jakub Hojda	10.			
Hynek Kouřil	18.	4. DM		
Tomáš Kliment	26.	6. DM	7.	2. DM
Petr Vejvančícký	42.	5. ŽM	26.	3. ŽM
Vojtěch Žáček	56.	7. ŽM	44.	6. ŽM

Výše uvedených výsledků jsme dosáhli i proto, že horšovskotýnská „7“ má stálou podporu ze strany Města a Plzeňského kraje. Děkujeme!

Ahoj! Vodáci





PŘIJÍMÁME OBJEDNÁVKY

VÁNOČNÍ CUKROVÍ

linecké, rohlíčky, kokosové kuličky,
karamelové košíčky, kokosky a mnoho
dalších

1090 Kč / kg
OBJEDNÁVKY TEL.: +420 379 423 483
NEBO NA SOCIÁLNÍCH SÍTÍCH
VÝDEJ OD 20.12. 2024

ZÁMECKÁ RESTAURACE
HORŠOVSKÝ TÝN

PR



**denní menu
obědy
večeře**

Restaurace Pod Radnicí

Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00

email: podradnici@htyn.cz

tel: 775 369 800

web: podradnici.htyn.cz

NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),
svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení

Čalounictví,

Semošice 32,

tel: 737 939 378

čalounění, opravy
nábytku, výroba a prodej
matrací dle přání, výroba
taburetek (bobíků),
prodej molitanu

www.calounictviblazkova.cz

WZ.CZ

3P STAVBY



Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce

rekonstrukce

sádkroton

zateplování fasád včetně

panelových domů

okna: plast, dřevo, hliník

nízkoenergetické podkroví



Kácení a prořezy stromů

Řemeslné práce ve výškách

Práce z plošin

Čištění a nátěry střech

VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE

+420 775 283 744

www.verticalsafe.cz info@verticalsafe.cz

Provádím zednické a malířské práce,
obklady, dlažby a další práce dle domluvy.
Více na tel: 721 757 399



Váš partner
pro stavbu

...a nově také pro zahradu

Aktuální naskladnění rostlin sledujte na  [karpem.ht](https://www.facebook.com/karpem.ht)



**Krásné
kaukazské
jedle**

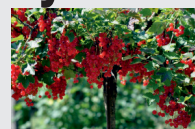
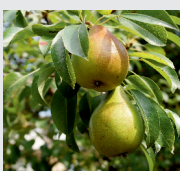
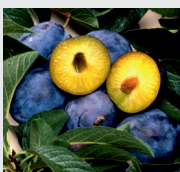
**v prodeji
od
2.12.2024**

Podzimní sázení



nabízí:

- jabloně, hrušně
oboje i sloupcovité
- slivoně a třešně
- stromkový rybíz
a angrešt



Stavebniny Karpem a. s., Nádražní 76, 346 01 Horšovský Týn

ht.stav@karpem.cz tel: 604 291 130

BAŠTÝN

www.bastyn.cz

Horšovský Týn

**UHLÍ - BRIKETY - PÍSEK - ŠTĚRKY
PRONÁJEM KONTEJNERŮ**

BUKOVÉ PILINOVÉ BRIKETY

SKLAD - DOMAŽLICKÁ 299



379 497 224



AXEL OPTIK

SUPER AKCE!

1+1
brýlová čočka
ZDARMA

- platí pro vybrané typy multifokálních čoček (při zakoupení obruby)

 **MĚŘENÍ ZRAKU**
přímo na prodejnách

NAŠE Pobočky:
 DOMAŽLICE - U pošty - Tel.: 777 999 913
 DOMAŽLICE - U Penny - Tel.: 777 999 916
 KDYNĚ - Náměstí 22 - Tel.: 777 999 918
 H. TÝN - Zdravotní středisko - Tel.: 739 757 556
 HOLÝŠOV - Sokolovská 447 - Tel.: 731 224 004
 STAŇKOV - náměstí T.G.M. - Tel.: 731 224 004



RAKETOVĚ
RYCHLÝ INTERNET
A CHYTRÁ TV
PRO HORŠOVSKÝ TÝN
a okolí

- ✓ Internet od 390 Kč
- ✓ Instalace zdarma
- ✓ 6 měsíců internetu zdarma
- ✓ 3 měsíce Chytré TV zdarma

Rychlost až 300/100 Mb/s

HORŠOVSKÝ TÝN

 **UNITED NETWORKS**

www.u-n.cz **373 705 705**

Realitní kancelář

Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn, nabízí služby spojené s prodejem či koupí nemovitostí. Finanční poradenství zdarma. Telefon: 736 202 120, 724 722 669

KOMINICTVÍ

Kompletní čištění spalinových cest a kotlů včetně protokolu. Dále oplocení, ploty, stavby i opravy. Kontakt: 604 645 568

dům barev  **vaši experti na barvy**

- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:
ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn
mob.: 776 320 889


MILER
MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.

 **Lenka Bauerová**

jazyková ŠKOLA,
překlady, tlumočení

 **606 213 058**
 **lenkabauerova.cz**



HOTEL GURMÁN zve na:
SVATOMARTINSKÉ MENU
VČETNĚ SVATOMARTINSKÉHO VÍNA

od 7. do 12. 11. 2024

Rezervace předem na telefonu 602 763 439.

Menu bude dostupné od 7. 11. 2024
od 18 hod do vyprodání zásob.

 **Hotel Gurmán, Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn**



- VÝKUP A PRODEJ KOVOVÉHO ODPADU
- BAREVNÝCH KOVŮ

Horšovský Týn ☎ +420 702 078 624
Holýšov ☎ +420 702 078 625
Domažlice ☎ +420 731 056 055

 **Mariina BOTÁRNA**

BLACK FRIDAY

20. - 24. 11. 2024

www.mariinabotarna.cz
HORŠOVSKÝ TÝN, Dobrovského 248

SLEVA 20%
na zdravotní obuv
Nevztahuje se na značku Peter Legwood.

